

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1766/95 της Επιτροπής της 21ης Ιουλίου 1995 για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών 1
- * Τροποποιήσεις του κανονισμού διαδικασίας του Πρωτοδικείου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων της 6ης Ιουλίου 1995 3
- * Οδηγία 95/35/ΕΚ της Επιτροπής της 14ης Ιουλίου 1995 για τροποποίηση της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με τη διάθεση στην αγορά φυτοπροστατευτικών προϊόντων (*) 6
- * Οδηγία 95/36/ΕΚ της Επιτροπής της 14ης Ιουλίου 1995 για τροποποίηση της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με τη διάθεση στην αγορά φυτοπροστατευτικών προϊόντων (*) 8
- * Οδηγία 95/37/ΕΚ της Επιτροπής της 18ης Ιουλίου 1995 για τροποποίηση της οδηγίας 70/524/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με τις πρόσθετες ύλες στη διατροφή των ζώων (*) 21

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Συμβούλιο

95/278/ΕΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ:

- * Απόφαση των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων της 17ης Ιουλίου 1995 περί διορισμού μελών του Πρωτοδικείου 23

(*) Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

95/279/EK:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 12ης Ιουλίου 1995 για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής της απόφασης του Συμβουλίου της 93/588/ΕΟΚ σχετικά με τη θέσπιση προγράμματος κοινοτικής δράσης στον τομέα της επαγγελματικής κατάρτισης υπαλλήλων που είναι επιφορτισμένοι με θέματα άμεσης φορολογίας 24

95/280/EK:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 14ης Ιουλίου 1995 για τροποποίηση ορισμένων στοιχείων του καταλόγου που εμφανίζεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3206/94 που καταρτίζει, για το 1995, τον κατάλογο των σκαφών άνω των οκτώ μέτρων τα οποία επιτρέπεται να αλιεύουν γλώσσα σε ορισμένες περιοχές της Κοινότητας χρησιμοποιώντας δοκότραπεζ των οποίων το συνολικό μήκος υπερβαίνει τα εννέα μέτρα 28

95/281/EK:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 14ης Ιουλίου 1995 για τροποποίηση ορισμένων στοιχείων του καταλόγου που εμφανίζεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 55/87 για την κατάρτιση του καταλόγου των πλοίων που το συνολικό τους μήκος υπερβαίνει τα οχτώ μέτρα και επιτρέπεται να αλιεύουν με τη βοήθεια δοκότραπεζ σε ορισμένες παράκτιες ζώνες της Κοινότητας 30

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1766/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 21ης Ιουλίου 1995
για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992 για τη λογιστική μονάδα και τις ισοτιμίες μετατροπής που πρέπει να εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι οι γεωργικές ισοτιμίες έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1726/95 της Επιτροπής⁽³⁾,

ότι το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 προβλέπει ότι, με την επιφύλαξη της εφαρμογής περιόδων σκέψεως, η γεωργική ισοτιμία ενός νομίσματος τροποποιείται όταν η νομισματική διαφορά από την αντιπροσωπευτική ισοτιμία της αγοράς υπερβαίνει ορισμένα επίπεδα·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς καθορίζονται συναρτήσει των βασικών περιόδων αναφοράς ή, ενδεχομένως, των περιόδων σκέψεως, που καθορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής της 30ής Απριλίου 1993, για τις λεπτομέρειες καθορισμού και εφαρμογής των ισοτιμιών που χρησιμοποιούνται στον γεωργικό τομέα⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1053/95⁽⁵⁾· ότι η παράγραφος 2 του εν λόγω άρθρου προβλέπει, ότι στην περίπτωση κατά την οποία η απόλυτη τιμή της διαφοράς μεταξύ των νομισματικών αποκλίσεων δύο κρατών μελών, υπολογισθείσα σε συνάρτηση με τη μέση τιμή του Ecu τριών συνεχόμενων ημερών, ξεπεράσει έξι μονάδες, ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς προσαρμόζονται βάσει των εν λόγω τριών ημερών·

ότι, λόγω των συναλλαγματικών ισοτιμιών που διαπιστώθηκαν κατά την περίοδο αναφοράς από 14 Ιουνίου έως 23

Ιουλίου 1995· ότι πρέπει να καθορισθεί μια νέα γεωργική ισοτιμία για τη δανική κορώνα και την ισπανική πεσέτα·

ότι, στο άρθρο 15 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93, προβλέπεται ότι όταν η γεωργική ισοτιμία προκαθορίζεται πρέπει να προσαρμόζεται στην περίπτωση κατά την οποία η απόκλιση της από την ισχύουσα γεωργική ισοτιμία την ημέρα κατά την οποία επέρχεται το γενεσιουργό αίτιο που εφαρμόζεται στο εν λόγω ποσό υπερβαίνει τις τέσσερις μονάδες· ότι, στην περίπτωση αυτή, η προκαθορισμένη γεωργική ισοτιμία προσεγγίζει την ισχύουσα ισοτιμία μέχρις αποκλίσεως τεσσάρων μονάδων· ότι πρέπει να καθορισθεί η ισοτιμία με την οποία αντικαθίσταται η προκαθορισμένη γεωργική ισοτιμία,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι γεωργικές ισοτιμίες καθορίζονται στο παράρτημα I.

Άρθρο 2

Στην περίπτωση που αναφέρεται στο άρθρο 15 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93, η προκαθορισμένη γεωργική ισοτιμία αντικαθίσταται από την ισοτιμία του Ecu για το εν λόγω νόμισμα, που αναφέρεται στο παράρτημα II:

- πίνακας Α, όταν η τελευταία αυτή ισοτιμία είναι μεγαλύτερη από την προκαθορισμένη ισοτιμία
ή
- πίνακας Β, όταν η τελευταία αυτή ισοτιμία είναι μικρότερη από την προκαθορισμένη ισοτιμία.

Άρθρο 3

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1726/95 καταργείται.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 24 Ιουλίου 1995.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 163 της 14. 7. 1995, σ. 27.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 107 της 12. 5. 1995, σ. 4.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Ιουλίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Γεωργικές ισοτιμίες

1 Ecu =	39,5239	Βελγικά φράγκα ή φράγκα Λουξεμβούργου
	7,49997	Δανικές κορόνες
	1,90616	Γερμανικά μάρκα
	302,927	Δραχμές
	198,202	Πορτογαλικά εσκούδα
	6,61023	Γαλλικά φράγκα
	5,88000	Φινλανδικά μάρκα
	2,14021	Ολλανδικά φιορίνια
	0,829498	Ιρλανδικές λίρες
	2 248,15	Ιταλικές λίρες
	13,4084	Αυστριακά σελίνια
	165,198	Ισπανικές πεσέτες
	9,91834	Σουηδικές κορόνες
	0,843954	Λίρες στερλίνες

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Γεωργικές ισοτιμίες προκαθορισμένες και προσαρμοσμένες

Πίνακας A			Πίνακας B		
1 Ecu =	38,0038	Βελγικά φράγκα ή φράγκα Λουξεμβούργου	1 Ecu =	41,1707	Βελγικά φράγκα ή φράγκα Λουξεμβούργου
	7,21151	Δανικές κορόνες		7,81247	Δανικές κορόνες
	1,83285	Γερμανικά μάρκα		1,98558	Γερμανικά μάρκα
	291,276	Δραχμές		315,549	Δραχμές
	190,579	Πορτογαλικά εσκούδα		206,460	Πορτογαλικά εσκούδα
	6,35599	Γαλλικά φράγκα		6,88566	Γαλλικά φράγκα
	5,65385	Φινλανδικά μάρκα		6,12500	Φινλανδικά μάρκα
	2,05789	Ολλανδικά φιορίνια		2,22939	Ολλανδικά φιορίνια
	0,797594	Ιρλανδικές λίρες		0,864060	Ιρλανδικές λίρες
	2 161,68	Ιταλικές λίρες		2 341,82	Ιταλικές λίρες
	12,8927	Αυστριακά σελίνια		13,9671	Αυστριακά σελίνια
	158,844	Ισπανικές πεσέτες		172,081	Ισπανικές πεσέτες
	9,53687	Σουηδικές κορόνες		10,3316	Σουηδικές κορόνες
	0,811494	Λίρες στερλίνες		0,879119	Λίρες στερλίνες

**ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ ΤΟΥ ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΟΥ ΤΩΝ
ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ****της 6ης Ιουλίου 1995**

ΤΟ ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

το άρθρο 168 Α της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

το άρθρο 32 Δ της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυδα,

το άρθρο 140 Α της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας,

το πρωτόκολλο περί του οργανισμού του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, που υπογράφηκε στις Βρυξέλλες στις 17 Απριλίου 1957, και ιδίως το άρθρο 46, όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση του Συμβουλίου της 6ης Ιουνίου 1995 (ΕΕ αριθ. L 131 της 15. 6. 1995, σ. 33),

την απόφαση 88/591/ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ του Συμβουλίου της 24ης Οκτωβρίου 1988 περί ίδρύσεως Πρωτοδικείου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 319 της 25. 11. 1988, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε από τις αποφάσεις 93/350/Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ του Συμβουλίου της 8ης Ιουνίου 1993 (ΕΕ αριθ. L 144 της 16. 6. 1993, σ. 21) και 94/149/ΕΚΑΧ, ΕΚ του Συμβουλίου της 7ης Μαρτίου 1994 (ΕΕ αριθ. L 66 της 10. 3. 1994, σ. 29), και την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας,

τη συμφωνία του Δικαστηρίου,

την ομόφωνη έγκριση του Συμβουλίου, που παρασχέθηκε στις 6 Ιουνίου 1995,

Εκτιμώντας:

ότι ενδείκνυται να ληφθούν υπόψη, με ειδικούς κανόνες διαδικασίας, οι ιδιαιτερότητες των σχετικών με τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας διαφορών, των οποίων επλαμβάνεται το Πρωτοδικείο, ιδίως δυνάμει του άρθρου 63 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 40/94 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1993 για το κοινοτικό σήμα (ΕΕ αριθ. L 11 της 14. 1. 1994, σ. 1) και του άρθρου 73 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2100/94 του Συμβουλίου της 27ης Ιουλίου 1994 για τα κοινοτικά δικαιώματα επί φυτικών ποικιλιών (ΕΕ αριθ. L 227 της 1. 9. 1994, σ. 1).

ότι ο τομέας της πνευματικής ιδιοκτησίας έχει την ιδιομορφία να αφορά διαφορές μεταξύ ιδιωτών διαδικών και ότι, συνεπώς, ενδείκνυται ιδίως να θεσπισθούν ειδικοί κανόνες για τα διαδικαστικά δικαιώματα των παρεμβαίνόντων, καθώς και για τη χρήση των γλωσσών από τους ιδιώτες διαδικούς κατά τη διάρκεια της ενώπιον του Πρωτοδικείου διαδικασίας, τηρουμένου του γενικού γλωσσικού καθεστώτος της Κοινότητας,

ΕΚΔΙΔΕΙ ΤΙΣ ΑΚΟΛΟΥΘΕΣ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ ΤΟΥ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός διαδικασίας του Πρωτοδικείου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, που θεσπίστηκε στις 2 Μαΐου 1991 (ΕΕ αριθ. L 136 της 30. 5. 1991, σ. 1) και τροποποιήθηκε στις 15 Σεπτεμβρίου 1994 (ΕΕ αριθ. L 249 της 24. 9. 1994, σ. 17) και στις 17 Φεβρουαρίου 1995 (ΕΕ αριθ. L 44 της 28. 2. 1995, σ. 64), τροποποιείται ως εξής:

1) μετά το άρθρο 129, παρεμβάλλεται ο ακόλουθος νέος τίτλος:

«ΤΙΤΛΟΣ 4

ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΠΕΡΙ ΤΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΗΣ ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑΣ

Άρθρο 130

§ 1

Υπό την επιφύλαξη των ειδικών διατάξεων του παρόντος τίτλου, οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού εφαρμόζονται επί των προσφυγών οι οποίες στρέφονται κατά του Γραφείου Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της εσωτερικής αγοράς (σήματα, σχέδια και πρότυπα) και κατά του Κοινοτικού Γραφείου Φυτικών Ποικιλιών (εφεξής αποκαλούμενο "Γραφείο" και οι οποίες αφορούν την εφαρμογή των κανόνων περί πνευματικής ιδιοκτησίας.

§ 2

Οι διατάξεις του παρόντος τίτλου δεν εφαρμόζονται επί των προσφυγών που στρέφονται κατά του Γραφείου χωρίς να έχει προηγηθεί διαδικασία ενώπιον τμήματος προσφυγών.

Άρθρο 131

§ 1

Η προσφυγή συντάσσεται σε μία από τις γλώσσες που προβλέπει το άρθρο 35 παράγραφος 1, κατ' επιλογή του προσφεύγοντος.

§ 2

Η γλώσσα στην οποία συντάσσεται η προσφυγή καθίσταται γλώσσα της διαδικασίας, αν ο προσφεύγων είναι ο μόνος διάδικος στην ενώπιον του τμήματος προσφυγών διαδικασία ή αν κανείς άλλος διάδικος στην εν λόγω διαδικασία δεν αντιταχθεί εντός προθεσμίας που τάσσει προς το σκοπό αυτό ο Γραμματέας μετά την κατάθεση της προσφυγής.

Αν, εντός της προθεσμίας αυτής, οι διάδικοι στο πλαίσιο της ενώπιον του τμήματος προσφυγών διαδικασίας πληροφορήσουν τον Γραμματέα ότι επέλεξαν μία από τις γλώσσες που αναφέρονται στο άρθρο 35 παράγραφος 1, ως γλώσσα διαδικασίας, η γλώσσα αυτή καθίσταται γλώσσα της διαδικασίας ενώπιον του Πρωτοδικείου.

Σε περίπτωση ανακοπής, εντός της προαναφερθείσας προθεσμίας, κατά της επιλογής του προσφεύγοντος ως προς τη γλώσσα της διαδικασίας και ελλείψει σχετικής συμφωνίας μεταξύ των διαδίκων της ενώπιον του τμήματος προσφυγών διαδικασίας, η γλώσσα στην οποία είναι συντεταγμένη η επίδικη αίτηση καταχώρησης που κατατέθηκε ενώπιον του Γραφείου καθίσταται γλώσσα της διαδικασίας. Ωστόσο, εάν κατόπιν αιτιολογημένης αιτήσεως ενός διαδίκου και αφού ακούσει τους λοιπούς διαδίκους, ο Πρόεδρος διαπιστώσει ότι η χρήση της γλώσσας αυτής δεν επιτρέπει σε όλους τους διαδίκους της ενώπιον του τμήματος προσφυγών διαδικασίας να παρακολουθήσουν τη διαδικασία και να εξασφαλισθεί η υπεράσπισή τους, και ότι μόνον η χρήση μιας άλλης γλώσσας από αυτές που αναφέρονται στο άρθρο 35 παράγραφος 1 επιτρέπει να επιλυθεί το θέμα αυτό, μπορεί να ορίσει την εν λόγω γλώσσα ως γλώσσα της διαδικασίας. Ο Πρόεδρος μπορεί να παραπέμψει το θέμα αυτό στο Πρωτοδικείο.

§ 3

Στα υπομνήματα και τα άλλα έγγραφα τα απευθυνόμενα προς το Πρωτοδικείο, καθώς και κατά τη διάρκεια της προφορικής διαδικασίας, ο προσφεύγων μπορεί να χρησιμο-

ποιεί τη γλώσσα που επέλεξε σύμφωνα με την παράγραφο 1, ενώ έκαστος των λοιών διαδίκων μπορεί να χρησιμοποιεί τη γλώσσα που επέλεξε από τις αναφερόμενες στο άρθρο 35 παράγραφος 1 γλώσσες.

§ 4

Αν, δυνάμει της παραγράφου 2, γλώσσα της διαδικασίας καταστεί κάποια άλλη από αυτήν στην οποία είναι συντεταγμένη η προσφυγή, ο Γραμματέας μεριμνά για τη μετάφραση της προσφυγής στη γλώσσα της διαδικασίας.

Κάθε διάδικος οφείλει, εντός εύλογης προθεσμίας που τάσσει προς το σκοπό αυτό ο Γραμματέας, να προσκομίσει τη μετάφραση προς τη γλώσσα της διαδικασίας των υπομνημάτων ή εγγράφων που κατέθεσε εκτός της προσφυγής, συντεταγμένα σε γλώσσα άλλη από τη γλώσσα της διαδικασίας κατ' εφαρμογή των διατάξεων της παραγράφου 3. Η ακρίβεια της μετάφρασης αυτής, η οποία αναγνωρίζεται ως αυθεντική κατά την έννοια του άρθρου 37, πρέπει να πιστοποιείται από τον διάδικο που την προσκομίζει. Αν η μετάφραση αυτή δεν προσκομισθεί εντός της ταχθείσας προθεσμίας, το σχετικό υπόμνημα ή έγγραφο της διαδικασίας αποσύρεται από τη δικογραφία.

Ο Γραμματέας μεριμνά ώστε ό,τι λέγεται κατά τη διάρκεια της προφορικής διαδικασίας να μεταφράζεται προς τη γλώσσα της διαδικασίας και, μετά από αίτηση ενός των διαδίκων, σε άλλη γλώσσα που χρησιμοποιείται απ' αυτόν σύμφωνα με την παράγραφο 3.

Άρθρο 132

§ 1

Υπό την επιφύλαξη του άρθρου 44, η προσφυγή περιέχει τα ονόματα όλων των διαδίκων στην ενώπιον του τμήματος προσφυγών διαδικασία και τις διευθύνσεις που είχαν δηλώσει για τις πραγματοποιούμενες στο πλαίσιο αυτής της διαδικασίας κοινοποιήσεις.

Η προσβαλλόμενη απόφαση του τμήματος προσφυγών προσαρτάται στην προσφυγή. Πρέπει να περιέχεται μνεία της ημερομηνίας κοινοποίησης της απόφασης αυτής στον προσφεύγοντα.

§ 2

Αν η προσφυγή δεν είναι σύμφωνη με την παράγραφο 1, εφαρμόζεται το άρθρο 44 παράγραφος 6.

Άρθρο 133

§ 1

Ο Γραμματέας πληροφορεί το Γραφείο καθώς και όλους τους διαδίκους της ενώπιον του τμήματος προσφυγών διαδικασίας για την κατάθεση της προσφυγής και προβαίνει στην επίδοση της προσφυγής αφού καθορίσει τη γλώσσα της διαδικασίας σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 131 παράγραφος 2.

§ 2

Η προσφυγή επιδίδεται στο Γραφείο, ως καθού, καθώς και στους λοιπούς, πλην του προσφεύγοντος, διαδίκους της ενώπιον του τμήματος προσφυγών διαδικασίας. Η επίδοση γίνεται στη γλώσσα της διαδικασίας.

Η επίδοση της προσφυγής σε διάδικο της ενώπιον του τμήματος προσφυγών διαδικασίας πραγματοποιείται με συστημένη ταχυδρομική αποστολή, με απόδειξη παραλαβής, στη διεύθυνση που έχει δηλώσει ο οικείος διάδικος για τις κοινοποιήσεις στο πλαίσιο της ενώπιον του τμήματος προσφυγών διαδικασίας.

§ 3

Ευθύς μετά την επίδοση της προσφυγής, το Γραφείο διαβιβάζει στο Πρωτοδικείο το φάκελο της ενώπιον του τμήματος προσφυγών διαδικασίας.

Άρθρο 134

§ 1

Οι διάδικοι της ενώπιον του τμήματος προσφυγών διαδικασίας πλην του προσφεύγοντος μπορούν να συμμετάσχουν στην ενώπιον του Πρωτοδικείου διαδικασία ως παρεμβαίνοντες.

§ 2

Οι κατά την παράγραφο 1 παρεμβαίνοντες έχουν τα ίδια δικονομικά δικαιώματα με τους κυρίους διαδίκους.

Έχουν τη δυνατότητα να στηρίζουν τα αιτήματα ενός των κυρίων διαδίκων και να προβάλλουν αιτήματα και ισχυρισμούς αυτοτελείς σε σχέση με εκείνους των κυρίων διαδίκων.

§ 3

Οι κατά την παράγραφο 1 παρεμβαίνοντες μπορούν, με το υπόμνημα αντικρούσεως που καταθέτουν σύμφωνα με το άρθρο 135 παράγραφος 1, να αιτούνται την ακύρωση ή τη μεταρρύθμιση της απόφασης του τμήματος προσφυγών ως προς το θέμα στο οποίο δεν αναφέρεται η προσφυγή και να προβάλλουν ισχυρισμούς που δεν έχουν προβληθεί στην προσφυγή.

Τα αιτήματα και οι ισχυρισμοί που προβάλλονται στο υπόμνημα αντικρούσεως του παρεμβαίνοντος γίνονται άνευ αντικείμενου εάν ο προσφεύγων παραιτηθεί της προσφυγής.

§ 4

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 122, η ερήμην διαδικασία δεν εφαρμόζεται οσάκις ένας παρεμβαίνων κατά την παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου αντέκρουσε την προσφυγή νομοτύπως και εμπροθέσμως.

Άρθρο 135

§ 1

Το Γραφείο και οι κατά το άρθρο 134 παράγραφος 1 παρεμβαίνοντες μπορούν να καταθέτουν υπομνήματα αντικρούσεως της προσφυγής εντός προθεσμίας δύο μηνών από της επιδόσεως της προσφυγής.

Το άρθρο 46 εφαρμόζεται όσον αφορά τα υπομνήματα αντικρούσεως.

§ 2

Η προσφυγή και τα υπομνήματα αντικρούσεως μπορούν να συμπληρωθούν με υπομνήματα απαντήσεως και ανταπαντή-

σεως των διαδίκων, συμπεριλαμβανομένων των κατά το άρθρο 134 παράγραφος 1 παρεμβαίνόντων, οσάκις ο Πρόεδρος, κατόπιν αιτιολογημένης αιτήσεως υποβαλλόμενης εντός προθεσμίας δύο εβδομάδων από της κοινοποιήσεως των υπομνημάτων αντικρούσεως ή απαντήσεως, κρίνει ότι είναι αναγκαίο και το επιτρέπει, προκειμένου να παράσχει στον οικείο διάδικο τη δυνατότητα να υπερασπιστεί την άποψή του.

Ο Πρόεδρος τάσσει προθεσμία για την κατάθεση αυτών των υπομνημάτων.

§ 3

Υπό την επιφύλαξη των ανωτέρω, στις περιπτώσεις του άρθρου 134 παράγραφος 3, οι λοιποί διάδικοι μπορούν, εντός προθεσμίας δύο μηνών αφοτου τους κοινοποιηθεί το υπόμνημα αντικρούσεως, να καταθέσουν υπόμνημα, το αντικείμενο του οποίου περιορίζεται στην αντίκρουση των αιτημάτων και των ισχυρισμών που προβλήθηκαν για πρώτη φορά με το υπόμνημα αντικρούσεως ενός παρεμβαίνοντος. Η προθεσμία αυτή μπορεί να παραταθεί από τον Πρόεδρο μετά από αιτιολογημένη αίτηση του ενδιαφερόμενου διαδίκου.

§ 4

Τα υπομνήματα των διαδίκων δεν μπορούν να τροποποιηθούν το αντικείμενο της ενώπιον του τμήματος προσφυγών διαφοράς.

Άρθρο 136

§ 1

Οσάκις γίνεται δεκτή προσφυγή κατ' απόφασεως τμήματος προσφυγών, το Πρωτοδικείο μπορεί να αποφαινεται ότι το Γραφείο φέρει μόνο τα δικά του έξοδα.

§ 2

Τα αναγκαία έξοδα στα οποία υποβάλλονται οι διάδικοι στο πλαίσιο της ενώπιον του τμήματος προσφυγών διαδικασίας, καθώς και τα έξοδα στα οποία υποβάλλονται προκειμένου να προσκομίσουν τις προβλεπόμενες από το άρθρο 131 παράγραφος 4 δεύτερο εδάφιο μεταφράσεις των υπομνημάτων ή εγγράφων στη γλώσσα της διαδικασίας, θεωρούνται ως αποδοτέα έξοδα.

Σε περίπτωση προσκομίσεως ανακριβών μεταφράσεων, εφαρμόζεται το άρθρο 87 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο.»

2) το άρθρο 130 καθίσταται άρθρο 137.

Άρθρο 2

Η παρούσες τροποποιήσεις, το κείμενο των οποίων είναι αυθεντικό στις γλώσσες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του άρθρου 35, δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*. Αρχίζουν να ισχύουν την πρώτη ημέρα του δεύτερου μήνα που έπεται της δημοσιεύσεώς τους.

Λουξεμβούργο, 6 Ιουλίου 1995.

Ο Γραμματέας

H. JUNG

Ο Πρόεδρος

J. L. DA CRUZ NILAÇA

ΟΔΗΓΙΑ 95/35/ΕΚ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Ιουλίου 1995

για τροποποίηση της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με τη διάθεση στην αγορά φυτοπροστατευτικών προϊόντων

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 15ης Ιουλίου 1991 σχετικά με τη διάθεση στην αγορά φυτοπροστατευτικών προϊόντων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 94/79/ΕΚ της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 18 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας:

ότι, στα παραρτήματα II και III της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ προβλέπονται οι απαιτήσεις σχετικά με το φάκελο που πρέπει να υποβάλλουν οι αιτούντες για να κατοχυρωθεί μια δραστική ουσία στο παράρτημα I και για να εγκριθεί ένα φυτοπροστατευτικό προϊόν·

ότι, στα παραρτήματα II και III της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ πρέπει να διευκρινιστούν όσο το δυνατόν αναλυτικότερα, οι πληροφορίες που πρέπει να παρέχονται από τον αιτούντα όσον αφορά τις συνθήκες, τους όρους και τα τεχνικά πρωτόκολλα, βάσει των οποίων πρέπει να συγκεντρώνονται ορισμένα δεδομένα· ότι οι σχετικές διατάξεις πρέπει να καθιερωθούν από τη στιγμή που είναι διαθέσιμες ώστε να μπορούν οι αιτούντες να τις χρησιμοποιήσουν για την προετοιμασία των φακέλων τους·

ότι, στην εισαγωγή των παραρτημάτων II και III της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ, προβλέπεται, προς το παρόν, η εφαρμογή των αρχών της ορθής εργασιακής πρακτικής (ΟΕΠ) όταν διεξάγονται δοκιμές με σκοπό τη συγκέντρωση δεδομένων που αφορούν τις ιδιότητες ή/και την ασφάλεια των ουσιών και των σκευασμάτων· ότι, επομένως, με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 9 παράγραφος 1 τρίτο εδάφιο της εν λόγω οδηγίας, η ΟΕΠ πρέπει κατ' αρχήν να εφαρμόζεται στις μελέτες καταλοίπων, ιδίως όταν είναι απαραίτητες στο πλαίσιο των φακέλων που υποβάλλονται για να καταχωρηθούν οι δραστικές ουσίες στο παράρτημα I της εν λόγω οδηγίας·

ότι, ωστόσο, προέκυψε ότι σε ορισμένα κράτη μέλη δεν είναι ακόμη διαθέσιμη η απαραίτητη υποδομή για την εφαρμογή των απαιτήσεων της ΟΕΠ για τις μελέτες καταλοίπων που προέρχονται από ελεγχόμενες δοκιμές σε καλλιέργειες, είδη διατροφής ή ζωοτροφές· ότι, εξάλλου, στα κράτη μέλη τα οποία ήδη εφαρμόζουν τις απαιτήσεις της ΟΕΠ πρέπει να δοθεί η άδεια για τη συνέχιση της εφαρμογής των απαιτήσεων αυτών στις δοκιμές που πραγματοποιούνται στο έδαφός της· ότι πρέπει επίσης να διευκρινιστεί η αρχή αυτή για τις παρεκκλίσεις από την ΟΕΠ που προβλέπονται ήδη στην αγορά·

ότι είναι απαραίτητο να προβλεφθεί προσωρινή παρέκκλιση από την εφαρμογή των απαιτήσεων της ΟΕΠ για δραστικές ουσίες που διετίθεντο στην αγορά δύο χρόνια μετά την κοινοποίηση της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ, εφόσον πληρούνται ορισμένα προστατευτικά μέτρα· ότι, ωστόσο δεν είναι απαραίτητο να προβλεφθεί αυτή η παρέκκλιση για δραστικές ουσίες οι οποίες διετίθεντο στην αγορά δύο χρόνια μετά την κοινοποίηση της προαναφερθείσας οδηγίας·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Φυτογυεινομικής Επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Τα παραρτήματα II και III της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα της παρούσας οδηγίας.

Άρθρο 2

Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που είναι αναγκαίες για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία έως τις 30 Ιουνίου 1996. Πληροφορούν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

Όταν τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις εν λόγω διατάξεις, οι τελευταίες αυτές περιέχουν παραπομπή στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από παρόμοια παραπομπή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος της παραπομπής καθορίζεται από τα κράτη μέλη.

Άρθρο 3

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1995.

Άρθρο 4

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 14 Ιουλίου 1995.

Για την Επιτροπή

Ritt BJERREGAARD

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 230 της 19. 8. 1991, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 354 της 31. 12. 1994, σ. 16.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Τα παραρτήματα II και III της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ τροποποιούνται ως εξής:

1. Το παράρτημα II τροποποιείται ως εξής:

α) Το σημείο 2.2 της εισαγωγής αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2.2. Κατά παρέκκλιση από το σημείο 2.1, τα κράτη μέλη μπορούν να προβλέψουν την πραγματοποίηση στο έδαφος τους δοκιμών και αναλύσεων για τη συγκέντρωση δεδομένων που αφορούν τις ιδιότητες ή/και την ασφάλεια των ουσιών σχετικά με τις μέλισσες και τα ωφέλιμα αρθρόποδα άλλα από τις μέλισσες, από επίσημα ή επισήμως αναγνωρισμένα κέντρα ή ιδρύματα δοκιμών τα οποία πληρούν τουλάχιστον τις απαιτήσεις που προβλέπονται στα σημεία 2.2 και 2.3 της εισαγωγής του παραρτήματος III.

Η παρέκκλιση αυτή εφαρμόζεται για τις δοκομές που έχουν αρχίσει πράγματι πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 1999, το αργότερο.»

β) Προστίθεται το ακόλουθο νέο σημείο 2.3 στην εισαγωγή:

«2.3. Κατά παρέκκλιση από το σημείο 2.1, τα κράτη μέλη μπορούν να προβλέψουν ότι οι ελεγχόμενες δοκιμές καταλοίπων που πραγματοποιούνται στο έδαφος τους σύμφωνα με τις διατάξεις του σημείου 6 "Κατάλοιπα εντός ή επί των μεταποιημένων προϊόντων, τροφίμων και ζωοτροφών" με φυτοπροστατευτικά προϊόντα τα οποία περιέχουν δραστικές ουσίες που έχουν ήδη διατεθεί στην αγορά δύο έτη μετά την κοινοποίηση της οδηγίας, μπορούν να διεξάγονται από επίσημα ή επισήμως αναγνωρισμένα κέντρα ή ιδρύματα δοκιμών τα οποία πληρούν τουλάχιστον τις απαιτήσεις που προβλέπονται στα σημεία 2.2 και 2.3 της εισαγωγής του παραρτήματος III.

Η παρέκκλιση αυτή εφαρμόζεται για τις ελεγχόμενες δοκιμές καταλοίπων που έχουν αρχίσει το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου 1997.»

2. Το παράρτημα III τροποποιείται ως εξής:

α) Το σημείο 2.4 της εισαγωγής αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2.4. Κατά παρέκκλιση από το σημείο 2.1, τα κράτη μέλη μπορούν να εφαρμόζουν τις διατάξεις των σημείων 2.2 και 2.3 επίσης και για δοκιμές και αναλύσεις που διεξάγονται στο έδαφος τους για τη συγκέντρωση δεδομένων που αφορούν τις ιδιότητες ή/και την ασφάλεια των σκευασμάτων σχετικά με τις μέλισσες και τα ωφέλιμα αρθρόποδα άλλα από τις μέλισσες, και οι οποίες έχουν αρχίσει πράγματι να διεξάγονται το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου 1999.»

β) Το ακόλουθο νέο σημείο 2.5 παρεμβάλλεται στην εισαγωγή:

«2.5 Κατά παρέκκλιση από το σημείο 2.1 τα κράτη μέλη μπορούν να εφαρμόσουν τις διατάξεις των σημείων 2.2 και 2.3 επίσης και για τις ελεγχόμενες δοκιμές καταλοίπων που διεξάγονται στο έδαφος τους σύμφωνα με τις διατάξεις του σημείου 8 "Κατάλοιπα επί ή εντός των μεταποιημένων προϊόντων, τροφίμων και ζωοτροφών" με φυτοπροστατευτικά προϊόντα που περιέχουν δραστικές ουσίες που έχουν ήδη διατεθεί στην αγορά δύο έτη μετά την κοινοποίηση της οδηγίας, και έχουν αρχίσει πράγματι το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου 1997.»

ΟΔΗΓΙΑ 95/36/ΕΚ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Ιουλίου 1995

για τροποποίηση της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με τη διάθεση στην αγορά φυτοπροστατευτικών προϊόντων

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, την οδηγία 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 15ης Ιουλίου 1991 σχετικά με τη διάθεση στην αγορά φυτοπροστατευτικών προϊόντων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 95/35/ΕΚ της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 18 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας:

ότι, στα παραρτήματα II και III της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ, προβλέπονται οι απαιτήσεις σχετικά με το φάκελο που πρέπει να υποβάλλουν οι αιτούντες με σκοπό, αντιστοίχως, να κατοχυρωθεί μια δραστική ουσία στο παράρτημα I και για να εγκριθεί ένα φυτοπροστατευτικό προϊόν·

ότι, στα παραρτήματα II και III της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ, πρέπει να διευκρινιστούν όσο το δυνατόν αναλυτικότερα οι πληροφορίες που πρέπει να παρέχονται στον αιτούντα όσον αφορά τις συνθήκες, τους όρους και τα τεχνικά πρωτόκολλα βάσει των οποίων πρέπει να συγκεντρώνονται ορισμένα δεδομένα· ότι οι διατάξεις αυτές πρέπει να θεσπιστούν από τη στιγμή που είναι διαθέσιμες ώστε να μπορούν οι αιτούντες να τις χρησιμοποιούν για την προετοιμασία των φακέλων τους·

ότι, τώρα, είναι δυνατόν να θεσπιστούν περισσότερες διευκρινίσεις όσον αφορά τα δεδομένα που απαιτούνται σχετικά με την πορεία και τη συμπεριφορά στο περιβάλλον της δραστικής ουσίας που προβλέπονται στο παράρτημα II μέρος Α σημείο 7·

ότι μπορούν τώρα, επίσης, να θεσπιστούν οι διευκρινίσεις όσον αφορά τα δεδομένα που απαιτούνται για την πορεία και τη συμπεριφορά στο περιβάλλον του φυτοπροστατευτικού προϊόντος που προβλέπονται στο παράρτημα III μέρος Α σημείο 9·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Φυτογυγιονομικής Επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Η οδηγία 91/414/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

1. στο τμήμα Α του παραρτήματος II, το σημείο «7. Πορεία και συμπεριφορά στο περιβάλλον» αντικαθίσταται από το παράρτημα I της παρούσας οδηγίας·
2. στο τμήμα Α του παραρτήματος III, το σημείο «9. Πορεία και συμπεριφορά στο περιβάλλον» αντικαθίσταται από το παράρτημα II της παρούσας οδηγίας.

Άρθρο 2

Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που είναι αναγκαίες για να συμμορφωθούν με τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας, το αργότερο στις 30 Απριλίου 1996. Ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

Όταν τα κράτη μέλη θεσπίζουν αυτές τις διατάξεις, οι διατάξεις αυτές αναφέρονται στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από παρόμοια αναφορά κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Οι λεπτομερείς διατάξεις αυτής της αναφοράς εκδίδονται από τα κράτη μέλη.

Άρθρο 3

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1995.

Άρθρο 4

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 14 Ιουλίου 1995.

Για την Επιτροπή

Ritt BJERREGAARD

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 230 της 19. 8. 1991, σ. 1.

(²) Βλέπε σελίδα 6 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

«7. ΠΟΡΕΙΑ ΚΑΙ ΣΥΜΠΕΡΙΦΟΡΑ ΣΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

Εισαγωγή

- i) Οι πληροφορίες που παρέχονται σε συνδυασμό με πληροφορίες για ένα ή περισσότερα παρασκευάσματα που περιέχουν τη δραστική ουσία, πρέπει να είναι επαρκείς για να επιτραπεί αξιολόγηση της πορείας και της συμπεριφοράς της δραστικής ουσίας στο περιβάλλον, καθώς και των ειδών "μη-στόχος" που πιθανόν να τίθενται σε κίνδυνο λόγω της έκθεσής τους στη δραστική ουσία, στους μεταβολίτες της και στα προϊόντα αποδόμησης και αντίδρασης, σε περίπτωση που έχουν τοξικολογική ή περιβαλλοντική σημασία.
- ii) Ειδικότερα οι πληροφορίες που παρέχονται για τη δραστική ουσία, σε συνδυασμό με λοιπές σχετικές πληροφορίες, καθώς και με αυτές που παρέχονται για ένα ή περισσότερα παρασκευάσματα που την περιέχουν, θα πρέπει να είναι αρκετές για να:
- αποφασιστεί εάν, ή όχι, η δραστική ουσία μπορεί να συμπεριληφθεί στο παράρτημα,
 - καθοριστούν κατάλληλοι όροι ή περιορισμοί που πρέπει να λαμβάνονται υπόψη σε περίπτωση καταχώρησης στο παράρτημα,
 - ταξινομηθεί η δραστική ουσία ως προς τον βαθμό κινδύνου,
 - καθοριστούν τα σύμβολα επικινδυνότητας, οι ενδείξεις κινδύνου, καθώς ο σχετικός κίνδυνος και οι φράσεις ασφαλείας για την προστασία του περιβάλλοντος, οι οποίες θα πρέπει να συμπεριλαμβάνονται στη συσκευασία (περιέκτες),
 - προβλεφθεί η κατανομή, η πορεία και η συμπεριφορά στο περιβάλλον της δραστικής ουσίας, οι σχετικοί μεταβολίτες, η αποδόμηση και τα προϊόντα αντίδρασης, καθώς και οι σχετικές χρονικές πορείες,
 - ταυτοποιηθούν τα είδη "μη-στόχος" και οι πληθυσμοί για τους οποίους παρουσιάζονται κίνδυνοι λόγω πιθανής έκθεσης και
 - ταυτοποιηθούν τα αναγκαία μέτρα για την ελαχιστοποίηση της μόλυνσης του περιβάλλοντος και των συνεπειών σε είδη "μη-στόχος".
- iii) Πρέπει να παρέχεται λεπτομερής περιγραφή (προδιαγραφή) του υλικού που χρησιμοποιήθηκε, όπως προβλέπεται στο σημείο 1.1. Όταν έχει διεξαχθεί έλεγχος χρησιμοποιώντας δραστική ουσία, το υλικό που χρησιμοποιείται πρέπει να ανταποκρίνεται στην ίδια προδιαγραφή με αυτήν που θα χρησιμοποιηθεί στην παρασκευή των παρασκευασμάτων που πρόκειται να εγκριθούν, εκτός από την περίπτωση που χρησιμοποιείται υλικό ραδιενεργού σήμανσης.
- Όταν πραγματοποιούνται μελέτες χρησιμοποιώντας δραστικές ουσίες που έχουν παραχθεί σε εργαστήριο ή σε πιλοτικό σύστημα παραγωγής, οι μελέτες αυτές πρέπει να επαναλαμβάνονται χρησιμοποιώντας δραστικές ουσίες που έχουν παραχθεί βιομηχανικά, εκτός αν μπορεί να αιτιολογηθεί ότι το υλικό δοκιμής που έχει χρησιμοποιηθεί είναι ουσιαστικά το ίδιο που χρησιμοποιείται για περιβαλλοντικές δοκιμές και εκτιμήσεις.
- iv) Όταν χρησιμοποιείται υλικό δοκιμής ραδιενεργού σήμανσης πρέπει να τοποθετούνται ετικέτες ραδιενεργού σήμανσης σε διάφορες θέσεις (μία ή περισσότερες ενδεχομένως), για τη διευκόλυνση της διευκρίνισης των μεταβολικών πορειών και των πορειών αποδόμησης, καθώς και για να διευκολυνθεί η έρευνα της κατανομής της δραστικής ουσίας και των μεταβολιτών της, των προϊόντων αποδόμησης και αντίδρασης στο περιβάλλον.
- v) Ενδέχεται να είναι αναγκαίο να διεξάγονται χωριστές μελέτες για τους μεταβολίτες, τα προϊόντα αποδόμησης ή αντίδρασης, όταν τα προϊόντα αυτά είναι δυνατόν να αποτελέσουν ουσιαστικό κίνδυνο για οργανισμούς "μη-στόχος" ή για την ποιότητα των υδάτων, του εδάφους και του αέρα, καθώς και όταν οι επιπτώσεις τους δεν είναι δυνατόν να εκτιμηθούν βάσει των διαθέσιμων πορισμάτων σχετικά με τη δραστική ουσία. Πριν από τη διεξαγωγή τέτοιων μελετών, οι πληροφορίες των σημείων 5 και 6 πρέπει να λαμβάνονται υπόψη.
- vi) Όταν κρίνεται αναγκαίο, πρέπει να προγραμματίζονται δοκιμές και δεδομένα που αναλύονται χρησιμοποιώντας κατάλληλες στατιστικές μεθόδους.
- Λεπτομερείς επεξηγήσεις της στατιστικής ανάλυσης πρέπει να αναφέρονται (δηλαδή, πρέπει να δίνονται εκτιμήσεις όλων των σημείων με περιθώρια αξιοπιστίας είναι προτιμότερο να δίδονται ακριβείς τιμές -p παρά η αναφορά σημαντικό/μη σημαντικό).

7.1. Πορεία και συμπεριφορά στο έδαφος

Πρέπει να αναφέρονται όλες οι σχετικές πληροφορίες όσον αφορά το είδος και τις ιδιότητες του εδάφους που χρησιμοποιείται στις μελέτες, συμπεριλαμβανομένου του pH, της περιεκτικότητας σε οργανικό άνθρακα, του δυναμικού ανταλλαγής κατιόντων, της κατανομής του μεγέθους των σωματιδίων και της δυνατότητας συγκράτησης ύδατος σε $pF=0$ και $pF=2,5$, σύμφωνα με τα σχετικά πρότυπα ISO ή άλλα διεθνή πρότυπα.

Η μικροβιακή βιομάζα εδαφών που χρησιμοποιούνται για εργαστηριακές μελέτες αποδόμησης πρέπει να προσδιορίζεται αμέσως πριν από την έναρξη και κατά το τέλος της μελέτης.

Συστήνεται η χρήση όσο το δυνατόν περισσότερο των ιδίων εδαφών σε όλες τις εργαστηριακές μελέτες εδάφους.

Τα εδάφη που χρησιμοποιούνται για τις μελέτες αποδόμησης ή κινητικότητας πρέπει να συλλέγονται έτσι ώστε να είναι αντιπροσωπευτικά του φάσματος εδαφών που απαντώνται συνήθως στις διάφορες περιφέρειες της Κοινότητας, εφόσον υφίσταται ή αναμένεται χρήση, και πρέπει να είναι τέτοια ώστε:

- να καλύπτουν ένα φάσμα περιεκτικότητας σε οργανικό άνθρακα, κατανομής βάσει του μεγέθους των σωματιδίων και τιμών pH και
- όταν βάσει λοιπών πληροφοριών, η αποδόμηση ή η κινητικότητα αναμένεται να εξαρτάται από το pH (δηλαδή δείκτης διαλυτότητας και υδρόλυσης, σημεία 2.7 και 2.8), καλύπτουν τα ακόλουθα φάσματα pH:
 - 4,5 έως 5,5
 - 6 έως 7 και
 - 8 (κατά προσέγγιση).

Τα δείγματα εδάφους που χρησιμοποιούνται πρέπει, εφόσον αυτό είναι εφικτό, να έχουν ληφθεί προσφάτως. Σε περίπτωση που είναι αναπόφευκτη η χρήση αποθηκευμένων εδαφών, η αποθήκευση θα πρέπει να πραγματοποιείται με ορθό τρόπο επί περιορισμένο χρονικό διάστημα και υπό ορισμένες συνθήκες, οι οποίες πρέπει και να αναφέρονται.

Εδάφη τα οποία υποβάλλονται σε αποθήκευση επί μακρότερα χρονικά διαστήματα, δεν μπορούν να χρησιμοποιούνται παρά μόνο για μελέτες προσρόφησης/εκρόφησης.

Το έδαφος που επιλέχθηκε για τη διεξαγωγή μελέτης δεν πρέπει να είναι ακραίων ιδιοτήτων όπως (π.χ.: παράμετροι κατανομής μεγέθους σωματιδίων, περιεκτικότητας σε οργανικό άνθρακα και τιμών pH).

Τα δείγματα εδάφους θα πρέπει να συλλέγονται και να χειρίζονται σύμφωνα με την ISO 10381-6 (Ποιότητα εδάφους — δειγματοληψία — κατευθυντήριες γραμμές για τη συλλογή, χειρισμό και αποθήκευση εδάφους για την αξιολόγηση μικροβιολογικών διαδικασιών σε εργαστήριο). Τυχόν παρεκκλίσεις πρέπει να αναφέρονται και να αιτιολογούνται.

Πρέπει να διεξάγονται μελέτες αγρού σε συνθήκες όσο το δυνατόν πλησιέστερες στην κανονική γεωργική πρακτική, σε ένα φάσμα ειδών εδάφους και κλιματικών συνθηκών αντιπροσωπευτικό της(των) περιοχής(ων) χρήσης. Πρέπει να αναφέρονται οι καιρικές συνθήκες σε περιπτώσεις διεξαγωγής μελετών αγρού.

7.1.1. Πορεία και δείκτης αποδόμησης

7.1.1.1. Πορεία αποδόμησης

Σκοπός των δοκιμών

Τα δεδομένα και οι πληροφορίες που δίδονται σε συνδυασμό με λοιπές σχετικές πληροφορίες και δεδομένα πρέπει να είναι αρκετά ώστε:

- να ταυτοποιείται, εφόσον αυτό είναι εφικτό, η σχετική σημασία των διαφόρων (τύπων) διαδικασιών που διεξάγονται (ισορροπία μεταξύ χημικής και βιολογικής αποδόμησης),
- να ταυτοποιείται η παρουσία μεμονωμένων συστατικών, τα οποία πάντοτε υπερβαίνουν το 10 % της ποσότητας της προστιθέμενης δραστικής ουσίας, συμπεριλαμβανομένων, ει δυνατόν, των μη αποδεσμευσιμων υπολειμμάτων,
- να ταυτοποιείται, ει δυνατόν, επίσης η παρουσία μεμονωμένων συστατικών των οποίων η αναλογία είναι μικρότερη του 10 % της ποσότητας της προστιθέμενης δραστικής ουσίας,
- να οριστούν οι σχετικές αναλογίες των συστατικών που υπάρχουν (ισοζύγιο μάζας) και
- να επιτραπεί ο προσδιορισμός σημαντικών υπολειμμάτων στο έδαφος και στα οποία τα είδη "μη στόχος" εκτίθενται ή είναι δυνατόν να εκτεθούν.

Όταν πραγματοποιείται αναφορά σε μη αποδεσμεύσιμα υπολείμματα αυτά ορίζονται ως χημικά είδη που προέρχονται από φυτοφάρμακα τα οποία χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τους κανόνες ορθής γεωργικής πρακτικής και τα οποία δεν είναι δυνατόν να υποβληθούν σε αποδέσμευση με μεθόδους που δεν αλλοιώνουν σημαντικά τη χημική υφή των υπολειμμάτων αυτών. Τα υπολείμματα αυτά που δεν είναι δυνατόν να αποδεσμευτούν δεν θεωρείται ότι περιέχουν ενώσεις οι οποίες μέσω μεταβολικών πορειών οδηγούν σε φυσικά προϊόντα.

7.1.1.1.1. Αερόβιος αποδόμηση

Περιπτώσεις στις οποίες απαιτείται

Η πορεία ή οι πορείες αποδόμησης πρέπει πάντοτε να αναφέρονται, εκτός από την περίπτωση που η φύση και ο τρόπος χρήσης του παρασκευάσματος που περιέχει τη δραστική ουσία, αποκλείει μόλυνση του εδάφους, όπως χρήσεις σε αποθηκευμένα προϊόντα ή θεραπευτικές αγωγές τραυμάτων των δέντρων.

Συνθήκες δοκιμής

Η πορεία ή οι πορείες αποδόμησης πρέπει να αναφέρονται για ένα έδαφος.

Τα αποτελέσματα που λαμβάνονται πρέπει να υποβάλλονται υπό μορφή σχηματικών διαγραμμάτων που δεικνύουν τις σχετικές οδούς και υπό μορφή ισολογισμών που δείχνουν την κατανομή της ραδιοσημανσης στο χρόνο μεταξύ:

- δραστικής ουσίας,
- CO₂,
- πτητικών συστατικών, άλλων εκτός του διοξειδίου του άνθρακος,
- μεμονωμένων ταυτοποιημένων προϊόντων μεταποίησης,
- μη ταυτοποιημένων ουσιών που είναι δυνατόν να αποδεσμευθούν και
- μη — αποδεσμεύσιμων υπολειμμάτων στο έδαφος.

Η έρευνα των οδών αποδόμησης πρέπει να συμπεριλαμβάνει όλα τα πιθανά στάδια για να χαρακτηρισθούν και προσδιορισθούν ποσοτικά τα μη αποδεσμεύσιμα υπολείμματα που σχηματίζονται μετά από 100 ημέρες σε περίπτωση υπέρβασης του 70 % της εφαρμοζόμενης δόσης της δραστικής ουσίας. Οι τεχνικές και οι μεθοδολογίες που εφαρμόζονται επιλέγονται καλύτερα όταν επιλέγονται κατά περίπτωση. Πρέπει να παρέχεται αιτιολόγηση όταν τα σχετικά συστατικά δεν έχουν χαρακτηριστεί.

Η κανονική διάρκεια της μελέτης είναι 120 ημέρες, εκτός από τις περιπτώσεις που, μετά από παρέλευση βραχύτερου χρονικού διαστήματος, τα επίπεδα των μη αποδεσμεύσιμων υπολειμμάτων και του διοξειδίου του άνθρακος είναι τέτοια ώστε να είναι εφικτή η παρέκτασή τους, με τρόπο αξιόπιστο, σε 100 ημέρες.

Κατευθυντήριες γραμμές για δοκιμές

SETAC — Μέθοδοι για την εκτίμηση της περιβαλλοντικής πορείας και της οικοτοξικότητας των φυτοφαρμάκων⁽¹⁾.

7.1.1.1.2. Συμπληρωματικές μελέτες

— Αναερόβιος αποδόμηση

Περιπτώσεις στις οποίες απαιτείται

Πρέπει να αναφέρεται μελέτη αναερόβιου αποδόμησης εκτός εάν μπορεί να αιτιολογηθεί ότι είναι απίθανο να εκτεθούν σε αναερόβιες συνθήκες τα φυτοπροστατευτικά προϊόντα που περιέχουν τη δραστική ουσία.

Συνθήκες και κατευθυντήριες γραμμές για τις δοκιμές

Ισχύουν οι ίδιοι όροι όπως προβλέπονται στα αντίστοιχα εδάφια του σημείου 7.1.1.1.1.

— Φωτόλυση του εδάφους

Περιπτώσεις στις οποίες απαιτείται

Πρέπει να αναφέρεται μελέτη της φωτόλυσης του εδάφους εκτός εάν μπορεί να αιτιολογηθεί ότι είναι απίθανο να παρουσιαστεί απόθεση δραστικής ουσίας στην επιφάνεια του εδάφους.

Κατευθυντήριες γραμμές για τις δοκιμές

SETAC — Μέθοδοι για την εκτίμηση της περιβαλλοντικής πορείας και της οικοτοξικότητας των φυτοφαρμάκων.

⁽¹⁾ Society of Environmental Toxicology and Chemistry (SETAC), 1995. «Procedures for assessing the environmental fate and ecotoxicity of pesticides», ISBN 90-5607-002-9.

7.1.1.2. Δείκτης αποδόμησης

7.1.1.2.1. Εργαστηριακές μελέτες

Σκοπός των δοκιμών

Οι μελέτες αποδόμησης στο έδαφος θα πρέπει να παρέχουν τις βέλτιστες εφικτές εκτιμήσεις του χρόνου που απαιτείται για την αποδόμηση του 50 % και του 90 % (DT_{50lab} και DT_{90lab}) της δραστικής ουσίας και των σχετικών μεταβολιτών, προϊόντων αποδόμησης και αντίδρασης, υπό εργαστηριακές συνθήκες.

— Αερόβιος αποδόμηση

Περιπτώσεις στις οποίες απαιτούνται

Ο δείκτης αποδόμησης στο έδαφος πρέπει πάντα να αναφέρεται, εκτός από την περίπτωση που η φύση και ο τρόπος χρήσης των φυτοπροστατευτικών προϊόντων που περιέχουν τη δραστική ουσία αποκλείουν μόλυνση του εδάφους, όπως χρήσεις σε αποθηκευμένα προϊόντα ή σε θεραπευτικές αγωγές τραυμάτων των δέντρων.

Συνθήκες δοκιμής

Πρέπει να αναφέρεται ο δείκτης αερόβιας αποδόμησης της δραστικής ουσίας σε τρεις τύπους εδαφών, επιπλέον αυτού που αναφέρεται στο σημείο 7.1.1.1.1.

Για να διευρευνηθεί η επίδραση της θερμοκρασίας στην αποδόμηση, πρέπει διεξάγεται μία επιπλέον μελέτη σε θερμοκρασία 10 °C, σε ένα από τα εδάφη που έχουν χρησιμοποιηθεί για την έρευνα αποδόμησης σε θερμοκρασία 20 °C, μέχρις ότου είναι διαθέσιμο ένα επικυρωμένο κοινοτικό υπολογιστικό μοντέλο παρέκτασης των συντελεστών αποδόμησης στις χαμηλές θερμοκρασίες.

Η διάρκεια της μελέτης είναι συνήθως 120 ημέρες, εκτός εάν περισσότερο από 90 % της δραστικής ουσίας έχει αποδομηθεί πριν από τη λήξη της περιόδου.

Παρεμφερείς μελέτες για τρία είδη εδαφών, πρέπει να αναφέρονται για όλους τους σχετικούς μεταβολιτές, τα προϊόντα αποδόμησης και αντίδρασης που εμφανίζονται στο έδαφος και τα οποία κατά οιοδήποτε χρόνο κατά τη διάρκεια των μελετών υπολογίζονται ως πλέον του 10 % της ποσότητας δραστικής ουσίας που προστίθεται, εκτός εάν είναι δυνατόν να υπολογιστούν οι τιμές των DT_{50} τους από τα αποτελέσματα των μελετών αποδόμησης με τη δραστική ουσία.

Κατευθυντήριες γραμμές για τις δοκιμές

SETAC — Μέθοδοι για την εκτίμηση της περιβαλλοντικής πορείας και της οικοτοξικότητας των φυτοφαρμάκων

— Αναερόβιος αποδόμηση

Περιπτώσεις στις οποίες απαιτούνται

Πρέπει να αναφέρεται ο δείκτης αναερόβιας αποδόμησης της δραστικής ουσίας όταν πρέπει να διεξαχθεί αναερόβιος μελέτη σύμφωνα με το σημείο 7.1.1.1.2

Συνθήκες δοκιμής

Ο συντελεστής αναερόβιας αποδόμησης της δραστικής ουσίας πρέπει να αποτελεί αντικείμενο μελέτης στο έδαφος που έχει χρησιμοποιηθεί κατά την αναερόβια μελέτη η οποία διενεργείται σύμφωνα με το σημείο 7.1.1.1.2

Η διάρκεια της μελέτης είναι συνήθως 120 ημέρες, εκτός εάν πλέον του 90 % της δραστικής ουσίας έχει αποδομηθεί πριν από τη λήξη της περιόδου.

Όμοιες μελέτες για τους τρεις τύπους εδαφών, πρέπει να αναφέρονται για όλους τους σχετικούς μεταβολιτές, τα προϊόντα αποδόμησης και αντίδρασης που εμφανίζονται στο έδαφος και τα οποία σε οποιαδήποτε στιγμή κατά τη διάρκεια των μελετών υπολογίζονται ως πλέον του 10 % της ποσότητας δραστικής ουσίας που προστίθεται, εκτός εάν είναι δυνατόν να υπολογιστούν οι τιμές των DT_{50} τους από τα αποτελέσματα των μελετών αποδόμησης με τη δραστική ουσία.

Κατευθυντήριες γραμμές

SETAC — Μέθοδοι για την εκτίμηση της περιβαλλοντικής πορείας και της οικοτοξικότητας των φυτοφαρμάκων.

7.1.1.2.2. Μελέτες αγρού

— Μελέτες υποδάμμισης στο έδαφος

Σκοπός της δοκιμής

Οι μελέτες υποδάμμισης στο έδαφος θα πρέπει να παρέχουν εκτιμήσεις του χρόνου που απαιτείται για την υποδάμμιση διασπορά του 50 % και του 90 % (DT_{50f} και DT_{90f}) της δραστικής ουσίας, σε συνθήκες αγρού. Πρέπει να αναφέρονται, κατά περίπτωση, πληροφορίες σχετικά με τους σχετικούς μεταβολιτές, και τα προϊόντα αποδόμησης και αντίδρασης.

Περιπτώσεις στις οποίες απαιτούνται

Οι δοκιμές πρέπει να διεξάγονται στις περιπτώσεις που η τιμή $DT_{50lab} > 60$ ημέρες για έδαφος που έχει θερμοκρασία 20 °C και η υγρασία που αναλογεί σε τιμή pF της τάξης των 2-2,5 (πίεση αναρρόφησης).

Σε περίπτωση φυτοπροστατευτικών προϊόντων τα οποία περιέχουν τη δραστική ουσία και τα οποία πρόκειται να χρησιμοποιηθούν σε ψυχρές κλιματικές συνθήκες, οι δοκιμές πρέπει να διεξάγονται όταν η τιμή $DT_{\text{soil}} > 90$ ημέρες με έδαφος σε θερμοκρασία $10\text{ }^{\circ}\text{C}$ και με περιεκτικότητα σε υγρασία ανάλογη με τιμή pF της τάξης 2-2,5 (πίεση αναρρόφησης).

Συνθήκες δοκιμής

Μεμονωμένες μελέτες σε ένα ευρύ φάσμα αντιπροσωπευτικών εδαφών (κανονικά τέσσερα διαφορετικά είδη εδάφους) πρέπει να συνεχίζονται έως ότου υποβαθμισθεί > του 90 % της ποσότητας που χρησιμοποιήθηκε. Η μέγιστη διάρκεια των μελετών είναι 24 μήνες.

Κατευθυντήριες γραμμές για τις δοκιμές

SETAC — Μέθοδοι για την εκτίμηση της περιβαλλοντικής πορείας και της οικοτοξικότητας των φυτοφαρμάκων.

— Μελέτες υπολειμμάτων στο έδαφος

Σκοπός της δοκιμής

Οι μελέτες για τα υπολείμματα στο έδαφος πρέπει να παρέχουν εκτιμήσεις για τα επίπεδα υπολειμμάτων στο έδαφος κατά τη συγκομιδή ή κατά το χρόνο σποράς ή φύτευσης διαδοχικών καλλιέργειών.

Περιπτώσεις στις οποίες απαιτούνται

Οι μελέτες υπολειμμάτων στο έδαφος πρέπει να αναφέρονται όταν η DT_{soil} είναι μεγαλύτερη από το ένα τρίτο της περιόδου μεταξύ εφαρμογής και συγκομιδής και όταν η απορρόφηση από την επόμενη καλλιέργεια είναι πιθανή, εκτός εάν τα υπολείμματα στο έδαφος κατά τη σπορά ή τη φύτευση της επόμενης καλλιέργειας μπορούν να εκτιμηθούν με αξιοπιστία βάσει των δεδομένων των μελετών διασποράς στο έδαφος, ή εάν μπορεί να αιτιολογηθεί ότι τα υπολείμματα αυτά αποκλείεται να είναι φυτοτοξικά ή να αφήνουν απαράδεκτα υπολείμματα σε εναλλασσόμενες καλλιέργειες

Συνθήκες δοκιμής

Μεμονωμένες μελέτες πρέπει να συνεχίζονται έως τη συγκομιδή ή την εποχή της σποράς ή της φύτευσης της επόμενης καλλιέργειας, εκτός εάν > του 90 % της ποσότητας που εφαρμόστηκε έχει υποβαθμιστεί.

Κατευθυντήριες γραμμές για τις δοκιμές

SETAC — Μέθοδοι για την εκτίμηση της περιβαλλοντικής πορείας και της οικοτοξικότητας των φυτοφαρμάκων.

— Μελέτες συσσώρευσης στο έδαφος

Σκοπός των δοκιμών

Οι δοκιμές θα πρέπει να παρέχουν επαρκή στοιχεία για την αξιολόγηση της πιθανότητας συσσώρευσης υπολειμμάτων της δραστικής ουσίας, των περιβαλλοντικών σημαντικών μεταβολιτών και προϊόντων αποδόμησης και αντίδρασης.

Περιπτώσεις στις οποίες απαιτούνται

Όταν, βάσει μελετών υποβάθμισης στο έδαφος, προκύπτει ότι η $DT_{\text{soil}} > 1$ ετησίως και προβλέπεται κατ'επανάληψη εφαρμογή, είτε κατά την ίδια καλλιεργητική περίοδο, είτε επί σειράν ετών, το ενδεχόμενο συσσώρευσης υπολειμμάτων στο έδαφος και το οριακό επίπεδο αυτών πρέπει να εξετάζεται, εκτός εάν είναι εφικτή η εξασφάλιση αξιόπιστης πληροφόρησης μέσω υπολογιστικών προτύπων ή κάποιας άλλης ενδεδειγμένης μεθόδου υπολογισμού.

Συνθήκες δοκιμής

Μακροπρόθεσμες μελέτες αγρού πρέπει να πραγματοποιούνται σε δύο διαφορετικά εδάφη και να συμπεριλαμβάνουν πολυάριθμες εφαρμογές.

Πριν από την πραγματοποίηση αυτών των μελετών, ο αιτών πρέπει να επιδιώκει την έγκριση των αρμοδίων αρχών σχετικά με το είδος μελέτης που πρέπει να πραγματοποιηθεί

7.1.2. Προσφόρηση και εκρόφηση

Σκοπός της δοκιμής

Τα δεδομένα και οι πληροφορίες που υπάρχουν, σε συνδυασμό με λοιπά σχετικά δεδομένα και πληροφορίες, θα πρέπει να είναι αρκετά ώστε να οριστεί ο συντελεστής προσφόρησης της δραστικής ουσίας και σχετικών μεταβολιτών, προϊόντων αποδόμησης και αντίδρασης.

Περιπτώσεις στις οποίες απαιτούνται

Οι μελέτες πρέπει πάντα να αναφέρονται, εκτός εάν η φύση και ο τρόπος χρήσης των παρασκευασμάτων που περιέχουν τη δραστική ουσία αποκλείουν μόλυνση του εδάφους όπως χρήσεις σε αποθηκευμένα προϊόντα και σε θεραπευτικές αγωγές τραυμάτων των δένδρων.

Συνθήκες δοκιμής

Μελέτες με τη δραστική ουσία πρέπει να αναφέρονται για τέσσερις τύπους εδαφών.

Όμοιες μελέτες, για τουλάχιστον τρεις τύπους εδαφών, πρέπει να αναφέρονται για όλους τους σχετικούς μεταβολίτες, τα προϊόντα αποδόμησης και αντίδρασης που σε μελέτες αποδόμησης στο έδαφος υπολογίζονται, σε οποιαδήποτε στιγμή, ως άνω του 10 % της ποσότητας της δραστικής ουσίας που προστίθεται.

Κατευθυντήριες γραμμές για τη δοκιμή

Μέθοδος 106 του ΟΟΣΑ.

7.1.3. Κινητικότητα στο έδαφος

7.1.3.1. Μελέτες απόπλυσης σε στήλες

Σκοπός των δοκιμών

Η δοκιμή θα πρέπει να παρέχει ικανοποιητικά δεδομένα για την εκτίμηση της κινητικότητας και πιθανότητας απόπλυσης της δραστικής ουσίας και, ει δυνατόν, των σχετικών μεταβολιτών και των προϊόντων αποδόμησης και αντίδρασης.

Περιπτώσεις στις οποίες απαιτούνται

Μελέτες σε τέσσερα εδάφη πρέπει να διεξάγονται εφόσον από τις μελέτες προσρόφησης και εκρόφησης που προβλέπονται στο σημείο 7.1.2 δεν είναι δυνατόν να ληφθούν αξιόπιστες τιμές των συντελεστών προσρόφησης.

Κατευθυντήριες γραμμές για τις δοκιμές

SETAC — Μέθοδοι για την εκτίμηση της περιβαλλοντικής πορείας και της οικοτοξικότητας των φυτοφαρμάκων.

7.1.3.2. Απόπλυση παλαιών υπολειμμάτων σε στήλες

Σκοπός της δοκιμής

Η δοκιμή πρέπει να παρέχει ικανοποιητικά στοιχεία για την εκτίμηση της κινητικότητας και των πιθανών απόπλυσης των σχετικών μεταβολιτών και των προϊόντων αποδόμησης και αντίδρασης.

Περιπτώσεις στις οποίες απαιτούνται

Οι μελέτες πρέπει να διεξάγονται, εκτός εάν:

- Η φύση και ο τρόπος χρήσης των παρασκευασμάτων που περιέχουν τη δραστική ουσία αποκλείουν μόλυνση του εδάφους, όπως χρήσεις σε αποθηκευμένα προϊόντα ή θεραπευτικές αγωγές τραυμάτων των δένδρων,
- ή εάν έχει διεξαχθεί χωριστή μελέτη για τον μεταβολιτή, το προϊόν αποδόμησης ή αντίδρασης σύμφωνα με το σημείο 7.1.2 ή 7.1.3.1.

Συνθήκες δοκιμής

Η (οι) περίοδος(οι) γήρανσης θα πρέπει να προσδιορίζονται βάσει ελέγχου των μοντέλων αποδόμησης της δραστικής ουσίας και των μεταβολιτών, ούτως ώστε να εξασφαλίζεται η παρουσία ενός σχετικού φάσματος μεταβολιτών κατά τη στιγμή της απόπλυσης.

Κατευθυντήριες γραμμές για τις δοκιμές

SETAC — Μέθοδοι για την εκτίμηση της περιβαλλοντικής πορείας και της οικοτοξικότητας των φυτοφαρμάκων.

7.1.3.3. Μελέτες απόπλυσης σε λυσίμετρα ή σε αγρό

Σκοπός των δοκιμών

Η δοκιμή θα πρέπει να παρέχει δεδομένα σχετικά με:

- την κινητικότητα στο έδαφος
- την πιθανότητα απόπλυσης σε υπόγεια ύδατα,
- την πιθανή κατανομή στο έδαφος.

Περιπτώσεις στις οποίες απαιτούνται

Η άποψη εμπειρογνώμονα είναι αναγκαία για να κριθεί το κατά πόσον οι μελέτες σε λυσίμετρα ή οι μελέτες αγρού για την απόπλυση πρέπει να διεξαχθούν, λαμβάνοντας υπόψη τα αποτελέσματα των μελετών αποδόμησης και άλλων μελετών κινητικότητας καθώς και τις προβλεπόμενες, περιβαλλοντικές συγκεντρώσεις στα υπόγεια ύδατα (PEC_{gw}), οι οποίες έχουν υπολογισθεί σύμφωνα με τις διατάξεις του παραρτήματος III σημείο 9. Το είδος και οι συνθήκες της μελέτης που πρέπει να διεξαχθεί πρέπει να συζητηθούν με τις αρμόδιες αρχές.

Συνθήκες δοκιμής

Είναι αναγκαίο να δοθεί μεγάλη προσοχή κατά το σχεδιασμό τόσο των πειραματικών εγκαταστάσεων όσο και των μεμονωμένων μελετών, για να διασφαλιστεί ότι τα αποτελέσματα που προκύπτουν είναι δυνατόν να χρησιμοποιηθούν για σκοπούς αξιολόγησης. Οι μελέτες πρέπει να καλύπτουν τη ρεαλιστικά χειρίστη δυνατόν περίπτωση, λαμβάνοντας υπόψη το είδος του εδάφους, τις κλιματικές συνθήκες, τη δόση εφαρμογής, τη συχνότητα καθώς και την περίοδο εφαρμογής.

Υδωρ που περνάει από στήλες εδάφους πρέπει να υποβάλλεται σε ανάλυση σε κατάλληλα χρονικά διαστήματα, ενώ τα υπολείμματα σε φυτικό υλικό πρέπει να προσδιορίζονται κατά τη συγκομιδή. Τα υπολείμματα στη διατομή του εδάφους, σε τουλάχιστον πέντε στρώματα, πρέπει να προσδιορίζονται κατά τη λήξη της πειραματικής εργασίας. Πρέπει να αποφεύγονται ενδιάμεσες δειγματοληψίες, καθώς η αφαίρεση φυτών (εκτός από τη συγκομιδή σύμφωνα με τη συνηθισμένη γεωργική πρακτική) και η πυρηνοληψία επηρεάζουν τη διαδικασία απόπλυσης.

Η καθίζηση, οι θερμοκρασίες εδάφους και αέρος πρέπει να καταγράφονται σε τακτά χρονικά διαστήματα (τουλάχιστον σε εβδομαδιαία βάση).

— Μελέτες σε λυσίμετρα

Συνθήκες δοκιμής

Το ελάχιστο βάθος των λυσιμέτρων πρέπει να είναι 100 cm· το μέγιστο βάθος τους 130 cm. Τα δείγματα της πυρηνοληψίας πρέπει να είναι ανέπαφα. Οι θερμοκρασίες εδάφους πρέπει να είναι παρεμφερείς με αυτές που είναι χαρακτηριστικές στον αγρό. Εφόσον παρίσταται ανάγκη, πρέπει να προβλέπεται συμπληρωματική άρδευση για να εξασφαλισθεί άριστη ανάπτυξη των φυτών και για να εξασφαλισθεί ότι η ποσότητα διηθηθέντος ύδατος είναι παρεμφερής με αυτήν των περιοχών για τις οποίες ζητείται έγκριση. Εάν κατά τη διάρκεια της μελέτης πρέπει να γίνει ανακύκλωση του εδάφους για καλιεργητικούς σκοπούς, αυτό δεν πρέπει να αναταραχθεί βαθύτερα από 25 cm.

— Μελέτες αγρού για την απόπλυση

Συνθήκες δοκιμής

Πρέπει να υποβάλλονται πληροφορίες σχετικά με την πιεζομετρική στάθμη του υδροφόρου ορίζοντα στους πειραματικούς αγρούς. Εάν παρατηρείται ρωγμή του εδάφους κατά τη διάρκεια της μελέτης, αυτό πρέπει να περιγράφεται πλήρως.

Πρέπει να δίδεται μεγάλη προσοχή στον αριθμό και στη θέση των συστημάτων συλλογής υδάτων. Η τοποθέτηση αυτών των συστημάτων συλλογής υδάτων στο έδαφος δεν πρέπει να είναι αποτέλεσμα προτιμησιακών οδών ροής.

Κατευθυντήριες γραμμές για τις δοκιμές

SETAC — Μέθοδοι για την εκτίμηση της περιβαλλοντικής πορείας και της οικοτοξικότητας των φυτοφαρμάκων.

7.2. Πορεία και συμπεριφορά στο νερό και στον αέρα**Σκοπός των δοκιμών**

Οι πληροφορίες και τα δεδομένα που υπάρχουν, σε συνδυασμό με αυτά που υπάρχουν για ένα ή περισσότερα παρασκευάσματα που περιέχουν τη δραστική ουσία, καθώς και λοιπές σχετικές πληροφορίες θα πρέπει να είναι αρκετές για να οριστεί ή να επιτραπεί η εκτίμηση:

- της εμμονής στα υδατικά συστήματα (ιζήμα πυθμένος, και ύδωρ, συμπεριλαμβανομένων αιωρουμένων σωματιδίων),
- σε ποίο βαθμό το νερό, οι οργανισμοί των ιζημάτων και ο αέρας βρίσκονται σε κίνδυνο,
- των πιθανοτήτων μόλυνσης επιφανειακών και υπογείων υδάτων.

7.2.1. Δείκτης και πορεία αποδόμησης σε υδατικά συστήματα (εφόσον δεν καλύπτονται από το σημείο 2.9)**Σκοπός των δοκιμών**

Τα στοιχεία και οι πληροφορίες που υπάρχουν, σε συνδυασμό με λοιπά στοιχεία και πληροφορίες, πρέπει να είναι αρκετά ώστε:

- να προσδιορίζεται η σχετική σημασία των διαφόρων διαδικασιών που λαμβάνουν χώρα (ισορροπία μεταξύ χημικής και βιολογικής αποδόμησης),
- εφόσον είναι εφικτό, να ταυτοποιούνται τα μεμονωμένα υπάρχοντα συστατικά,
- να ορίζονται οι σχετικές αναλογίες των υπάρχοντων συστατικών και η κατανομή τους μεταξύ υδάτων, συμπεριλαμβανομένων των αιωρουμένων σωματιδίων, και ιζήματος και
- να είναι εφικτός ο καθορισμός των εν λόγω υπολειμμάτων και στα οποία τα είδη "μη στόχος" είναι δυνατόν να εκτεθούν.

7.2.1.1. Υδρολυτική αποδόμηση

Περιπτώσεις στις οποίες απαιτούνται

Η δοκιμή πρέπει να διεξάγεται πάντα για τους σχετικούς μεταβολίτες, τα προϊόντα αποδόμησης και αντίδρασης, που διαπιστώνονται σε οποιαδήποτε στιγμή σε ποσότητα > 10 % της ποσότητας της προστιθέμενης δραστικής ουσίας, εκτός εάν υπάρχουν επαρκείς πληροφορίες σχετικά με την αποδόμηση τους από τη δοκιμή που διεξάγεται σύμφωνα με το σημείο 2.9.1

Συνθήκες δοκιμής και κατευθυντήριες γραμμές για τη δοκιμή

Ισχύουν οι ίδιες διατάξεις που προβλέπονται στα αντίστοιχα εδάφια του σημείου 2.9.1.

7.2.1.2. Φωτοχημική αποδόμηση

Περιπτώσεις στις οποίες απαιτούνται

Η δοκιμή πρέπει να διεξάγεται πάντα για τους περιβαλλοντικούς σημαντικούς μεταβολιτές, τα προϊόντα αποδόμησης και αντίδρασης, που διαπιστώνονται σε οποιαδήποτε στιγμή σε ποσότητα > 10 % της ποσότητας της προστιθέμενης δραστικής ουσίας, εκτός εάν υπάρχουν επαρκείς πληροφορίες σχετικά με την αποδόμησή τους από τη δοκιμή που διεξάγεται σύμφωνα με τα σημεία 2.9.2 και 2.9.3

Συνθήκες δοκιμής και κατευθυντήριες γραμμές για τη δοκιμή

Ισχύουν οι ίδιες διατάξεις όπως προβλέπεται στα αντίστοιχα εδάφια των σημείων 2.9.2 και 2.9.3.

7.2.1.3. Βιολογική αποδόμηση

7.2.1.3.1. Ταχεία βιοαποδομησιμότητα

Συνθήκες που απαιτούνται

Η δοκιμή πρέπει πάντοτε να διενεργείται, εκτός εάν δεν απαιτείται βάσει των διατάξεων του παραρτήματος VI της οδηγίας 67/548/ΕΟΚ για την ταξινόμηση της δραστικής ουσίας.

Κατευθυντήριες γραμμές για τη δοκιμή

Μέθοδος C4 ΕΟΚ.

7.2.1.3.2. Μελέτη ύδατος/ιζήματος

Περιπτώσεις στις οποίες απαιτούνται

Η δοκιμή πρέπει πάντοτε να αναφέρεται εκτός εάν μπορεί να αιτιολογηθεί ότι αποκλείεται μόλυνση των επιφανειακών υδάτων.

Κατευθυντήριες γραμμές για τις δοκιμές

SETAC — Μέθοδοι για την εκτίμηση της περιβαλλοντικής πορείας και της οικοτοξικότητας των φυτοφαρμάκων.

7.2.1.4. Αποδόμηση στη ζώνη κορεσμού

Συνθήκες που απαιτούνται

Οι δείκτες μετατροπής στη ζώνη κορεσμού των δραστικών ουσιών και των σχετικών μεταβολιτών, των προϊόντων αποδόμησης και αντίδρασης, μπορούν να δώσουν χρήσιμες πληροφορίες όσον αφορά την πορεία των ουσιών αυτών στα υπόγεια ύδατα.

Συνθήκες δοκιμής

Απαιτείται γνώμη εμπειρογνώμονα για να αποφασιστεί εάν οι πληροφορίες αυτές είναι απαραίτητες. Πριν την διεξαγωγή των μελετών αυτών ο χρήστης πρέπει να ζητά την έγκριση των αρμοδίων αρχών για το είδος της μελέτης που πρόκειται να διεξαχθεί.

7.2.2. Δείκτης και πορεία αποδόμησης στον αέρα (εφόσον δεν καλύπτεται από το σημείο 2.10)

Κατευθυντήριες γραμμές υπό εξέλιξη

7.3. Καθορισμός του υπολείμματος

Υπό το φως της χημικής σύστασης των υπολειμμάτων που παρουσιάζονται στο έδαφος, νερό και αέρα, τα οποία προκύπτουν από τη χρήση ή την προταθείσα χρήση φυτοπροστατευτικού προϊόντος που περιέχει τη δραστική ουσία, πρέπει να υποβάλλεται πρόταση για τον καθορισμό του υπολείμματος, λαμβάνοντας υπόψη τόσο τα επίπεδα που διαπιστώνονται όσο και την τοξικολογική και περιβαλλοντική τους σημασία.

7.4. Στοιχεία δειγματοληπτικών ελέγχων

Πρέπει να αναφέρονται τα διαθέσιμα στοιχεία δειγματοληπτικών ελέγχων που αφορούν την πορεία και τη συμπεριφορά της δραστικής ουσίας και των σημαντικών μεταβολιτών και προϊόντων αποδόμησης και αντίδρασης.»

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

«9. ΠΟΡΕΙΑ ΚΑΙ ΣΥΜΠΕΡΙΦΟΡΑ ΣΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

Γενικές διατάξεις

- i) Οι πληροφορίες που υπάρχουν σε συνδυασμό με εκείνες για τη δραστική ουσία που παρέχονται από το παράρτημα ΙΙ, πρέπει να είναι επαρκείς ώστε να είναι εφικτή η εκτίμηση της τύχης και της συμπεριφοράς του φυτοπροστατευτικού προϊόντος στο περιβάλλον, καθώς και των ειδών "μη στόχος" που πιθανώς να τεθούν σε κίνδυνο από έκθεση σε αυτό.
- ii) Ειδικότερα, οι πληροφορίες που υπάρχουν για το φυτοπροστατευτικό προϊόν σε συνδυασμό με λοιπές σχετικές πληροφορίες και αυτές που παρέχονται για τη δραστική ουσία θα πρέπει να είναι αρκετές για:
- να καθοριστούν τα σύμβολα επικινδυνότητας, οι ενδείξεις κινδύνου, και οι σχετικές φράσεις κινδύνου και οδηγιών προφύλαξης για την προστασία του περιβάλλοντος οι οποίες πρέπει να συμπεριλαμβάνονται στη συσκευασία (περιέκτες),
 - να προβλεφθεί η κατανομή, η πορεία και η συμπεριφορά στο περιβάλλον και στο χρόνο,
 - την ταυτοποίηση των ειδών μη-στόχος και των πληθυσμών για τους οποίους προκύπτουν κίνδυνοι εξαιτίας πιθανής έκθεσης και
 - την ταυτοποίηση των αναγκαίων μέτρων για την ελαχιστοποίηση της μόλυνσης του περιβάλλοντος και των επιπτώσεων σε είδη "μη-στόχος"
- iii) Εφόσον χρησιμοποιείται υλικό δοκιμής ραδιοσημανθέν, ισχύουν οι διατάξεις του παραρτήματος ΙΙ σημείο 7 εισαγωγή σημείο iv).
- iv) Εφόσον χρειάζεται, πρέπει να προγραμματίζονται δοκιμές και να αναλύονται δεδομένα χρησιμοποιώντας κατάλληλες στατιστικές μεθόδους.
- Πλήρως λεπτομερείς εξηγήσεις της στατικής ανάλυσης πρέπει να αναφέρονται (δηλαδή όλα τα σημεία εκτίμησης πρέπει να δίδονται με περιθώρια αξιοπιστίας είναι προτιμότερο να δίδονται ακριβείς τιμές-ρ παρά η αναφορά σημαντικό/μη σημαντικό).
- v) Προβλεπόμενες περιβαλλοντικές συγκεντρώσεις στο έδαφος (PEC_s), στα ύδατα (PEC_{sw} και PEC_{GW}) και στον αέρα (PEC_A)
- Πρέπει να πραγματοποιούνται αιτιολογημένες εκτιμήσεις των αναμενόμενων συγκεντρώσεων της δραστικής ουσίας και σχετικών μεταβολιτών, προϊόντων αποδόμησης και αντίδρασης, στο έδαφος, στα υπόγεια ύδατα, στα επιφανειακά ύδατα και στον αέρα, μετά από σχετική προταθείσα ή ήδη εγκεκριμένη χρήση. Επιπλέον, πρέπει να πραγματοποιείται εκτίμηση της ρεαλιστικά χείριστης περιπτώσεως.
- Για τους σκοπούς της εκτίμησης των συγκεντρώσεων αυτών οι ακόλουθοι ορισμοί ισχύουν:
- *Προβλεπόμενη περιβαλλοντική συγκέντρωση στο έδαφος (PEC_s)*
Το επίπεδο των υπολειμμάτων στο επιφανειακό στρώμα εδάφους και στο οποίο είναι δυνατόν να εκτεθούν οργανισμοί μη στόχος του εδάφους (οξεία και χρόνια έκθεση).
 - *Προβλεπόμενη περιβαλλοντική συγκέντρωση σε επιφανειακά ύδατα (PEC_{sw})*
Το επίπεδο των υπολειμμάτων σε επιφανειακά ύδατα στο οποίο υδάτινοι οργανισμοί μη στόχος είναι δυνατόν να εκτεθούν (οξεία και χρόνια έκθεση).
 - *Προβλεπόμενη περιβαλλοντική συγκέντρωση σε υπόγεια ύδατα (PEC_{GW})*
Το επίπεδο υπολειμμάτων σε υπόγεια ύδατα.
 - *Προβλεπόμενη περιβαλλοντική συγκέντρωση στον αέρα (PEC_A)*
Το επίπεδο υπολειμμάτων στον αέρα στο οποίο ο άνθρωπος, τα ζώα και οι λοιποί οργανισμοί "μη-στόχος", μπορούν να εκτεθούν (οξεία και χρόνια έκθεση).
- Για την εκτίμηση των συγκεντρώσεων αυτών όλες οι σχετικές πληροφορίες για το φυτοπροστατευτικό προϊόν και για τη δραστική ουσία πρέπει να λαμβάνονται υπόψη. Μία χρήσιμη προσέγγιση γι' αυτές τις εκτιμήσεις παρέχεται από τα μοντέλα ΕΡΡΟ για την εκτίμηση περιβαλλοντικού κινδύνου⁽¹⁾. Όταν χρειάζεται, θα πρέπει να χρησιμοποιούνται οι παράμετροι που προβλέπονται στο παρόν μέρος του κειμένου.
- Εφόσον χρησιμοποιούνται μοντέλα για την εκτίμηση των προβλεπόμενων περιβαλλοντικών συγκεντρώσεων, αυτά πρέπει:
- να παρέχουν τη δυνατόν καλύτερη εκτίμηση των σχετικών διαδικασιών, λαμβανομένων υπόψη των ρεαλιστικών παραμέτρων και υποθέσεων,

⁽¹⁾ ΟΕΡΡ/ΕΡΡΟ (1993). Προγράμματα λήψεως αποφάσεων για την εκτίμηση των περιβαλλοντικών κινδύνων που ενδέχεται να παρουσιάζουν τα φυτοπροστατευτικά προϊόντα. Bulletin ΟΕΡΡ/ΕΡΡΟ Bulletin 23, 1-154 και Bulletin 24, 1-87.

- εφόσον αυτό είναι εφικτό, να έχουν επικυρωθεί αξιόπιστες μετρήσεις που διεξάγονται σε συνθήκες σχετικές με τη χρήση του μοντέλου,
- να είναι σχετικά με τις επικρατούσες συνθήκες στην περιοχή χρήσης.

Οι πληροφορίες που παρέχονται πρέπει, κατά περίπτωση, να συμπεριλαμβάνουν αυτές που αναφέρονται στο παράρτημα II μέρος Α σημείο 7 και:

9.1 Πορεία και συμπεριφορά στο έδαφος

Κατά περίπτωση, ισχύουν οι ίδιες διατάξεις σχετικά με τις πληροφορίες που πρέπει να παρέχονται για το έδαφος που χρησιμοποιήθηκε και για την επιλογή του όπως προβλέπουν οι διατάξεις του παραρτήματος II σημείο 7.1.

9.1.1. Δείκτης αποδόμησης στο έδαφος

9.1.1.1. Εργαστηριακές μελέτες

Σκοπός της δοκιμής

Οι μελέτες αποδόμησης στο έδαφος θα πρέπει να παρέχουν τις βέλτιστες εφικτές εκτιμήσεις του χρόνου που είναι απαραίτητος για την αποδόμηση του 50 % και του 90 % (DT_{50lab} και DT_{90lab}) της δραστικής ουσίας υπό εργαστηριακές συνθήκες.

Περιπτώσεις στις οποίες απαιτούνται

Η εμμονή και η συμπεριφορά των φυτοπροστατευτικών προϊόντων στο έδαφος πρέπει να ερευνώνται, εκτός εάν είναι δυνατόν να γίνει παρέκταση εκ των δεδομένων που υπάρχουν για τη δραστική ουσία και τους σχετικούς μεταβολίτες, τα προϊόντα αποδόμησης και αντίδρασης σύμφωνα με τις απαιτήσεις του παραρτήματος II σημείο 7.1.1.2. Αυτή η παρέκταση δεν είναι, π.χ., εφικτή για σκευάσματα βραδείας αποδέσμευσης.

Συνθήκες δοκιμής

Πρέπει να αναφέρεται ο συντελεστής αερόβιας ή/και αναερόβιας αποδόμησης στο έδαφος.

Η διάρκεια της μελέτης είναι κανονικά 120 ημέρες, εκτός εάν > 90 % της δραστικής ουσίας αποδομείται πριν από το πέρας αυτού του χρονικού διαστήματος.

Κατευθυντήριες γραμμές για τις δοκιμές

SETAC — Μέθοδοι για την εκτίμηση της περιβαλλοντικής πορείας και της οικοτοξικότητας των φυτοφαρμάκων.

9.1.1.2. Μελέτες αγρού

- Μελέτες υποθάμμισης στο έδαφος

Σκοπός της δοκιμής

Οι μελέτες υποθάμμισης στο έδαφος πρέπει να παρέχουν τις κατά το δυνατόν βέλτιστες εκτιμήσεις του χρόνου που απαιτείται για υποθάμμιση του 50 % και του 90 % (DT_{50} και DT_{90}) της δραστικής ουσίας, υπό συνθήκες αγρού. Ενδεχομένως, πρέπει να συλλέγονται πληροφορίες σχετικά με τους καταβολίτες, τα προϊόντα αποδόμησης και αντίδρασης.

Περιπτώσεις στις οποίες απαιτούνται

Η υποθάμμιση και η συμπεριφορά των φυτοπροστατευτικών προϊόντων στο έδαφος πρέπει να ερευνώνται, εκτός εάν είναι δυνατόν να γίνει παρέκταση εκ των δεδομένων που υπάρχουν για τη δραστική ουσία και τους σχετικούς μεταβολίτες, προϊόντα αποδόμησης και αντίδρασης σύμφωνα με τις προϋποθέσεις του παραρτήματος II σημείο 7.1.1.2, όπως για συσκευάσματα βραδείας αποδέσμευσης. Αυτή η γενίκευση δεν είναι, π.χ., εφικτή για σκευάσματα βραδείας αποδέσμευσης.

Συνθήκες δοκιμής και κατευθυντήριες γραμμές για τις δοκιμές

Ισχύουν οι ίδιες διατάξεις όπως προβλέπεται στις αντίστοιχες παραγράφους του παραρτήματος II σημείο 7.1.1.2.2.

- Μελέτες υπολειμμάτων στο έδαφος

Σκοπός της δοκιμής

Οι μελέτες για τα υπολείμματα στο έδαφος πρέπει να παρέχουν εκτιμήσεις των επιπέδων των υπολειμμάτων στο έδαφος κατά τη συγκομιδή κατά τη σπορά ή φύτευση διαδοχικών καλλιεργειών.

Περιπτώσεις στις οποίες απαιτούνται

Οι μελέτες των υπολειμμάτων στο έδαφος πρέπει να αναφέρονται, εκτός εάν είναι δυνατόν να γίνει παρέκταση εκ των δεδομένων που υπάρχουν για τη δραστική ουσία και τους σχετικούς μεταβολίτες, τα προϊόντα αποδόμησης και αντίδρασης σύμφωνα με τις διατάξεις του παραρτήματος II σημείο 7.1.1.2.2. Αυτή η γενίκευση δεν είναι, π.χ., εφικτή για σκευάσματα βραδείας αποδέσμευσης.

Συνθήκες για δοκιμή

Ισχύουν οι ίδιες διατάξεις όπως προβλέπεται στα αντίστοιχα εδάφια του παραρτήματος II σημείο 7.1.1.2.2.

Κατευθυντήριες γραμμές για τις δοκιμές

SETAC — Μέθοδοι για την εκτίμηση της περιβαλλοντικής πορείας και της οικοτοξικότητας των φυτοφαρμάκων.

— Μελέτες συσσώρευσης στο έδαφος

Σκοπός των δοκιμών

Οι δοκιμές θα πρέπει να παρέχουν ικανοποιητικά στοιχεία για την εκτίμηση της δυνατότητας συσσώρευσης υπολειμμάτων δραστικής ουσίας και σχετικών μεταβολιτών, προϊόντων αποδόμησης και αντίδρασης.

Περιπτώσεις στις οποίες απαιτούνται

Οι μελέτες συσσώρευσης στο έδαφος πρέπει να αναφέρονται, εκτός εάν είναι δυνατόν να γίνει παρέκταση εκ των δεδομένων που υπάρχουν για τη δραστική ουσία και τους σχετικούς μεταβολίτες, τα προϊόντα αποδόμησης και αντίδρασης σύμφωνα με τις διατάξεις του παραρτήματος II σημείο 7.1.1.2.2. Αυτή η γενίκευση δεν είναι π.χ. εφικτή για σκευάσματα βραδείας αποδέσμευσης.

Συνθήκες δοκιμής

Ισχύουν οι ίδιες διατάξεις που προβλέπονται στην αντίστοιχη παράγραφο του παραρτήματος II σημείο 7.1.1.2.2.

Κατευθυντήριες γραμμές για τις δοκιμές

SETAC — Μέθοδοι για την εκτίμηση της περιβαλλοντικής πορείας και της οικοτοξικότητας των φυτοφαρμάκων.

9.1.2. *Κινητικότητα στο έδαφος*

Σκοπός της δοκιμής

Η δοκιμή θα πρέπει να παρέχει ικανοποιητικά στοιχεία για την εκτίμηση της κινητικότητας και της δυνατότητας απόπλυσης της δραστικής ουσίας και των σχετικών μεταβολιτών, προϊόντων αποδόμησης και αντίδρασης.

9.1.2.1. *Εργαστηριακές μελέτες*

Περιπτώσεις στις οποίες απαιτούνται

Η κινητικότητα των φυτοπροστατευτικών προϊόντων στο έδαφος πρέπει να ερευνάται εκτός εάν είναι δυνατόν να γίνει παρέκταση των δεδομένων που υπάρχουν σύμφωνα με τις απαιτήσεις του παραρτήματος II σημεία 7.1.2 και 7.1.3.1. Αυτή η γενίκευση δεν είναι π.χ. εφικτή για σκευάσματα βραδείας αποδέσμευσης.

Κατευθυντήριες γραμμές για τις δοκιμές

SETAC — Μέθοδοι για την εκτίμηση της περιβαλλοντικής πορείας και της οικοτοξικότητας των φυτοφαρμάκων.

9.1.2.2. *Μελέτες απόπλυσης σε λυσίμετρα ή σε αγρό*

Σκοπός των δοκιμών

Η δοκιμή θα πρέπει να παρέχει στοιχεία σχετικά με:

- την κινητικότητα του φυτοπροστατευτικού προϊόντος στο έδαφος
- την πιθανότητα απόπλυσης σε υπόγεια ύδατα,
- την πιθανή κατανομή στα εδάφη.

Περιπτώσεις στις οποίες απαιτούνται

Είναι απαραίτητη η διατύπωση γνώμης από εμπειρογνώμονα για να αποφασιστεί το κατά πόσον οι μελέτες απόπλυσης στον αγρό ή οι μελέτες σε λυσίμετρα θα πρέπει να διεξαχθούν, λαμβανομένων υπόψη των αποτελεσμάτων αποδόμησης και των μελετών κινητικότητας, καθώς και των υπολογισθέντων PEC_{soil}. Το είδος της μελέτης που πρέπει να διεξαχθεί θα πρέπει να συζητηθεί με τις αρμόδιες αρχές.

Οι μελέτες αυτές πρέπει να διεξάγονται εκτός εάν είναι δυνατόν να γίνει παρέκταση εκ των δεδομένων που υπάρχουν για τη δραστική ουσία και τους σχετικούς μεταβολίτες, τα προϊόντα αποδόμησης και αντίδρασης σύμφωνα με τις απαιτήσεις του παραρτήματος II σημείο 7.1.3, όπως και για σκευάσματα βραδείας αποδέσμευσης. Αυτή η παρέκταση των στοιχείων δεν είναι, π.χ. δυνατόν να γίνει για σκευάσματα βραδείας αποδόμησης.

Συνθήκες δοκιμής

Ισχύουν οι ίδιες διατάξεις όπως προβλέπεται βάσει των αντίστοιχων παραγράφων του παραρτήματος II σημείο 7.1.3.3.

9.1.3. *Εκτίμηση των αναμενομένων συγκεντρώσεων στο έδαφος*

Οι εκτιμήσεις για τις συγκεντρώσεις PEC, πρέπει να σχετίζονται, αφενός με μία μόνο εφαρμογή με τη μέγιστη δόση εφαρμογής για τις οποίες επιδιώκεται έγκριση και, αφετέρου, με το μέγιστο αριθμό και μεγαλύτερες δόσεις εφαρμογής για τις οποίες επιδιώκεται έγκριση, για κάθε έδαφος που έχει υποβληθεί σε δοκιμή· εκφράζονται σε mg δραστικής ουσίας και σχετικών μεταβολιτών και προϊόντων αποδόμησης και αντίδρασης ανά χιλιογράφο εδάφους.

Τα στοιχεία που πρέπει να λαμβάνονται υπόψη κατά τις εκτιμήσεις για τις συγκεντρώσεις PEC, έχουν σχέση με την άμεση και έμμεση εφαρμογή στο έδαφος, το διασκορπισμό με τον αέρα, την απορρόφηση και την απόπλυση· συμπεριλαμβάνονται ιδιότητες όπως η αεριοποίηση, η προσρόφηση, η υδρόλυση, η φωτόλυση, η αερόβια και η αναερόβια αποδόμηση. Για τους υπολογισμούς των PEC, η πυκνότητα των εδαφών μπορεί να θεωρηθεί ότι ισούται με 1,5 g/cm³ ξηρού βάρους, ενώ το βάθος του στρώματος εδάφους εκτιμάται σε 5 cm για εφαρμογές στην επιφάνεια του εδάφους και σε 20 cm όταν πρόκειται για ενσωμάτωση

στο έδαφος. Όταν υπάρχει κάλυψη του εδάφους κατά τη στιγμή της εφαρμογής, πρέπει να εκτιμάται ότι το 50 % (τουλάχιστον) της εφαρμοζόμενης δόσης φθάνει ως την επιφάνεια του εδάφους, εκτός εάν υπάρχουν ακριβή πειραματικά στοιχεία που παρέχουν πιο συγκεκριμένη πληροφόρηση.

Πρέπει να παρέχονται οι ακόλουθοι υπολογισμοί για τις συγκεντρώσεις PEC_s (μέσοι όροι στο χρόνο):

- αρχικός υπολογισμός: αμέσως μετά από την εφαρμογή,
- βραχυπρόθεσμος υπολογισμός: 24 ώρες, 2 ημέρες και 4 ημέρες μετά από την τελευταία εφαρμογή,
- μακροπρόθεσμος υπολογισμός: 7, 28, 50 και 100 ημέρες μετά από την τελευταία εφαρμογή, κατά περίπτωση.

9.2. Πορεία και συμπεριφορά στο νερό

9.2.1. Εκτίμηση συγκεντρώσεων σε υπόγεια ύδατα

Οι οδοί μόλυνσης των υπογείων υδάτων πρέπει να ορίζονται λαμβάνοντας υπόψη τις σχετικές γεωργικές, φυτοϋγείας και περιβαλλοντικές συνθήκες (συμπεριλαμβανομένων των κλιματικών).

Πρέπει να υποβάλλονται κατάλληλες εκτιμήσεις (υπολογισμού) της προβλεπόμενης περιβαλλοντικής συγκέντρωσης σε υπόγεια ύδατα PEC_{GW}, της δραστικής ουσίας και των σχετικών μεταβολιτών, προϊόντων αποδόμησης και αντίδρασης.

Οι εκτιμήσεις PEC πρέπει να σχετίζονται με το μέγιστο αριθμό και τις μεγαλύτερες δόσεις εφαρμογής για κάθε έγκριση που ζητείται.

Απαιτείται η διατύπωση γνώμης από εμπειρογνώμονα για να αποφασιστεί το κατά πόσον επιπλέον δοκιμές αγρού θα μπορούσαν να παρέχουν χρήσιμες πληροφορίες. Πριν τη διεξαγωγή των δοκιμών αυτών ο χρήστης θα πρέπει να ζητά την έγκριση των αρμοδίων αρχών σχετικά με το είδος μελέτης που πρόκειται να διεξαχθεί.

9.2.2. Επιπτώσεις στις διαδικασίες επεξεργασίας των υδάτων

Σε περιπτώσεις που η πληροφόρηση αυτή είναι αναγκαία στο πλαίσιο μίας υπό όρους έγκρισης, κατά την έννοια του παραρτήματος VI μέρος Γ σημείο 2.5.1.2 στοιχείο β), η πληροφόρηση που παρέχεται πρέπει να επιτρέπει τη διαπίστωση ή την εκτίμηση της αποτελεσματικότητας των διαδικασιών επεξεργασίας των υδάτων (πόσιμα ύδατα και επεξεργασία λυμάτων υπονόμων) και τις συνέπειες αυτών των διαδικασιών. Προτού πραγματοποιηθεί οποιαδήποτε μελέτη, ο ενδιαφερόμενος πρέπει να επιδιώξει την έγκριση των αρμοδίων αρχών σχετικά με το είδος πληροφόρησης που πρέπει να παρασχεθεί.

9.2.3. Εκτίμηση συγκεντρώσεων σε ύδατα επιφανείας

Οι οδοί μόλυνσης των επιφανειακών υδάτων πρέπει να ορίζονται λαμβάνοντας υπόψη τις σχετικές γεωργικές, φυτοϋγειονομικές και περιβαλλοντικές συνθήκες (συμπεριλαμβανομένων των κλιματικών).

Πρέπει να υποβάλλονται κατάλληλες εκτιμήσεις (υπολογισμοί) της προβλεπόμενης περιβαλλοντικής συγκέντρωσης στα επιφανειακά ύδατα PEC_{SW}, της δραστικής ουσίας και των σχετικών μεταβολιτών, προϊόντων αποδόμησης και αντίδρασης.

Οι εκτιμήσεις PEC's πρέπει να σχετίζονται με το μέγιστο αριθμό και τις μέγιστες δόσεις εφαρμογής για τις οποίες ζητείται έγκριση και πρέπει να σχετίζονται με λίμνες, δεξαμενές, ποτάμια, κανάλια, ρυάκια, στραγγιστικά κανάλια, κανάλια άρδευσης και αποχετεύσεις.

Οι παράγοντες που πρέπει να λαμβάνονται υπόψη κατά την καταγραφή των εκτιμήσεων PEC_{SW} σχετίζονται με την άμεση εφαρμογή στο νερό, τη μεταφορά με τον αέρα, την απορροφή, την αναπόθεση μέσω αποχετεύσεων και αέρος, και συμπεριλαμβάνουν διαδικασίες όπως η πτητικότητα, η προσρόφηση, η μεταφορά, η υδρόλυση, η φωτόλυση, η βιοαποδόμηση, η ιζηματογένεση και η επανααιώρηση.

Πρέπει να παρέχονται οι αρχικοί, βραχυπρόθεσμοι και μακροπρόθεσμοι υπολογισμοί PEC_{SW} σχετικά με τη στατική και βραδεία μεταφορά υδάτινων σωμάτων (μέσοι όροι με βάση το χρόνο):

- αρχικοί: αμέσως μετά από την εφαρμογή,
- βραχυπρόθεσμοι: 24 ώρες, 2 ημέρες και 4 ημέρες μετά την τελευταία εφαρμογή,
- μακροπρόθεσμοι: 7, 14, 21, 28, και 42 ημέρες μετά την τελευταία εφαρμογή, ενδεχομένως.

Απαιτείται η γνώμη εμπειρογνώμονα για να αποφασιστεί το κατά πόσον επιπλέον επιτόπιες δοκιμές θα μπορούσαν να παρέχουν χρήσιμες πληροφορίες. Πριν τη διεξαγωγή των μελετών αυτών ο χρήστης θα πρέπει να ζητά την έγκριση των αρμοδίων αρχών σχετικά με το είδος της μελέτης που πρέπει να διεξαχθεί.

9.3. Πορεία και συμπεριφορά στον αέρα

Κατευθυντήριες γραμμές υπό εξέλιξη.»

ΟΔΗΓΙΑ 95/37/ΕΚ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Ιουλίου 1995

για τροποποίηση της οδηγίας 70/524/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με τις πρόσθετες ύλες στη διατροφή των ζώων

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 70/524/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 23ης Νοεμβρίου 1970 σχετικά με τις πρόσθετες ύλες στη διατροφή των ζώων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, και ιδίως το άρθρο 7,

Εκτιμώντας:

ότι οι διατάξεις της οδηγίας 70/524/ΕΟΚ προβλέπουν ότι το περιεχόμενο των παραρτημάτων πρέπει να προσαρμόζεται διαρκώς στις εξελίξεις των επιστημονικών και τεχνικών γνώσεων· ότι τα παραρτήματα έχουν κωδικοποιηθεί από την οδηγία 91/248/ΕΟΚ της Επιτροπής⁽²⁾·

ότι μία νέα χρήση ενός προσθέτου που ανήκει στην ομάδα των αντιβιοτικών καθώς και ένα νέο πρόσθετο που ανήκει στην ομάδα των κοκκιδιοστατικών και άλλες φαρμακευτικές ουσίες έχουν ευρέως δοκιμασθεί σε ορισμένα κράτη μέλη· ότι, από την πείρα που αποκτήθηκε και τις μελέτες που έχουν εκπονηθεί, προκύπτει ότι η νέα χρήση και το νέο αυτό πρόσθετο μπορούν να χρησιμοποιηθούν σε όλη την Κοινότητα·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Επιτροπής Ζωοτροφών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα Ι της οδηγίας 70/524/ΕΟΚ τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα της παρούσας οδηγίας.

Άρθρο 2

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να

συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία το αργότερο μέχρι τις 30 Ιουνίου 1996. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή.

Οι εν λόγω διατάξεις, κατά τη θέσπισή τους από τα κράτη μέλη, περιέχουν παραπομπή στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από ανάλογη παραπομπή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος της παραπομπής καθορίζεται από τα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη γνωστοποιούν στην Επιτροπή το κείμενο των ουσιαστών σημασίας διατάξεων εσωτερικού δικαίου που θεσπίζουν στον τομέα που καλύπτεται από την παρούσα οδηγία.

*Άρθρο 3*Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.*Άρθρο 4*

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 18 Ιουλίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 270 της 14. 12. 1970, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 124 της 18. 5. 1991, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Το παράρτημα της οδηγίας 70/524/ΕΕΓ τροποποιείται ως εξής:

1. Στο μέρος Α «αντιβιοτικά», η ονομασία της θέσης αριθ. Ε 717 «Amilapycine» συμπληρώνεται ως εξής:

Αριθμός ΕΚ	Προσθετικό	Χημικός τύπος περιγραφή	Είδος ή κατηγορία ζώου	Μέγιστη ηλικία	Ελάχιστη περιεκτικότητα		Μέγιστη περιεκτικότητα	'Άλλες διατάξεις
					mg/kg πλάσματος	ζωοτροφής		
			«Κοτόπουλα πάχυνση	—	2,5	10	—»	

2. Στο μέρος Δ «Κοκκιδιοστατικά και άλλες φαρμακευτικές ουσίες» προστίθεται το ακόλουθο κείμενο:

Αριθμός ΕΚ	Προσθετικό	Χημικός τύπος περιγραφή	Είδος ή κατηγορία ζώου	Μέγιστη ηλικία	Ελάχιστη περιεκτικότητα		Μέγιστη περιεκτικότητα	'Άλλες διατάξεις
					mg/kg πλάσματος	ζωοτροφής		
«Ε 772	Narasin/Nicarbazine (μείγμα α) narasin με β) nicarbazine σε αναλογία 1/1)	α) C ₁₄ H ₁₇ O ₁₁ (πολυαιθέρας του μονο-καρβοξυλικού οξέος, παραγόμενος από τον Streptomyces aureofaciens), υπό κοκκοποιημένη μορφή β) ισομορικό μείγμα 1,3-δης (4-νιτρο-φαινολοφίας και 4,6-διμεθυλο-2-πυριμιδινόλης), υπό κοκκοποιημένη μορφή	Κοτόπουλα πάχυνση	—	80	100	Απαγορεύεται η χρήση πέντε τουλάχιστον ημέρες πριν από τη σφαγή. Οι οδηγίες χρήσης να έχουν την ένδειξη: — "Επικίνδυνο για τα υποειδή" — "Η τροφή αυτή περιέχει πρόσθετο της ομάδας των ιονοφόρων · η ταυτόχρονη χορήγηση του με ορισμένα φάρμακα (την τιαμουλίνη για παράδειγμα) μπορεί να αντενδείκνυται»	

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΩΝ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΩΝ ΤΩΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΤΩΝ
ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

της 17ης Ιουλίου 1995

περί διορισμού μελών του Πρωτοδικείου

(95/278/ΕΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ)

ΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΤΩΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ
ΜΕΛΩΝ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,
και ιδίως το άρθρο 168 Α,τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας
Άνθρακα και Χάλυβα, και ιδίως το άρθρο 32 Δ,τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας
Ατομικής Ενέργειας, και ιδίως το άρθρο 140 Α,την απόφαση 88/591/ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ του Συμβου-
λίου της 24ης Οκτωβρίου 1988 για την ίδρυση του Πρωτοδι-
κειού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο
2,την απόφαση 95/1/ΕΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ του Συμβουλίου
της Ευρωπαϊκής Ένωσης της 1ης Ιανουαρίου 1995 περί
αναπροσαρμογής των πράξεων σχετικών με την προσχώ-
ρηση νέων κρατών μελών στην Ευρωπαϊκή Ένωση⁽²⁾, και
ιδίως το άρθρο 10 που τροποποιεί το άρθρο 2 παράγραφος 1
της απόφασης 88/591/ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ και το άρθρο31 παράγραφος 2 που τροποποιεί το άρθρο 157 παράγραφος
2 της πράξης προσχώρησης,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

*Άρθρο μόνο*Διορίζονται ως δικαστές στο Πρωτοδικείο για την περίοδο
από την 1η Σεπτεμβρίου 1995 έως τις 31 Αυγούστου 2001:

Ο κ. Donal Barrington

Ο κ. Christopher Bellamy

Ο κ. Rafael Garcia-Valdecasas y Fernandez

Ο κ. Heinrich Kirschner

Η κα Pernilla Lindh

Ο κ. André Potocki

Ο κ. Antonio Saggio

Βρυξέλλες, 17 Ιουλίου 1995.

Ο Πρόεδρος

J. SOLANA

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 319 της 25. 11. 1988, σ. 1 · διορθωτικό στην ΕΕ αριθ. C
215 της 21. 8. 1989 · απόφαση όπως τροποποιήθηκε από την από-
φαση 93/350/Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΧ (ΕΕ αριθ. L 144 της 16. 6.
1993, σ. 21).⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 1 της 1. 1. 1995, σ. 1.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Ιουλίου 1995

για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής της απόφασης του Συμβουλίου της 93/588/ΕΟΚ σχετικά με τη θέσπιση προγράμματος κοινοτικής δράσης στον τομέα της επαγγελματικής κατάρτισης υπαλλήλων που είναι επιφορτισμένοι με θέματα άμεσης φορολογίας

(95/279/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την απόφαση 93/588/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1993 για τη θέσπιση προγράμματος κοινοτικής δράσης στον τομέα της επαγγελματικής κατάρτισης υπαλλήλων που είναι επιφορτισμένοι με θέματα έμμεσης φορολογίας (Matthaeus-Tax) ⁽¹⁾,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 4 στοιχείο γ) της εν λόγω απόφασης, η Επιτροπή καλείται να θεσπίσει κοινά προγράμματα κατάρτισης για τους υπαλλήλους που είναι επιφορτισμένοι με θέματα έμμεσης φορολογίας·

ότι τα εν λόγω προγράμματα είναι απαραίτητα προκειμένου να επιτευχθούν οι επιδιωκόμενοι στόχοι του προγράμματος Matthaeus-Tax και ιδίως η εξασφάλιση της καλύτερης εφαρμογής του κοινοτικού δικαίου.

ότι τα εν λόγω κοινά προγράμματα έχουν καταστεί απαραίτητα λόγω της ποικιλίας της εκπαίδευσης που παρέχεται στις σχολές για θέματα φορολογίας των κρατών μελών·

ότι τα εν λόγω προγράμματα συνιστούν κατάλληλο μέσο που θα επιτρέψει την παροχή συγκρίσιμου επιπέδου κατάρτισης στους υπαλλήλους σε όλη την Κοινότητα·

ότι είναι απαραίτητο να θεσπισθεί κατά προτεραιότητα ένα κοινό πρόγραμμα για υπαλλήλους σε στάδιο αρχικής κατάρτισης·

ότι το εν λόγω πρόγραμμα πρέπει να αφορά το σύνολο των φορολογικών θεμάτων·

ότι το εν λόγω πρόγραμμα πρέπει να δώσει έμφαση στη μελέτη των κοινοτικών οργάνων και των βάσεων τους δεδομένου ότι οι υπάλληλοι που είναι επιφορτισμένοι με θέματα έμμεσης φορολογίας καλούνται όλο και περισσότερο να εμπεδώσουν τα παραπάνω συστατικά κοινοτικά στοιχεία·

ότι ορισμένες διεθνείς συμβάσεις αποτελούν σημαντική πηγή του κοινοτικού δικαίου και ότι οι υπάλληλοι που είναι επιφορτισμένοι με θέματα έμμεσης φορολογίας οφείλουν να γνωρίσουν τις διατάξεις που περιέχονται στις εν λόγω συμβάσεις και τις επιπτώσεις τους στο κοινοτικό δίκαιο·

ότι το εν λόγω κοινό πρόγραμμα θα αποτελέσει στοιχείο ενοποίησης της παρεχόμενης εκπαίδευσης σε θέματα έμμεσης φορολογίας στην Κοινότητα και θα συμβάλει στη μεγαλύτερη συνειδητοποίηση, εκ μέρους των υπαλλήλων που είναι επιφορτισμένοι με θέματα έμμεσης φορολογίας, της όλο και περισσότερο κοινοτικής διάστασης που αποκτά το έργο τους·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνωμοδότηση της επιτροπής Matthaeus-Tax,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Στο πλαίσιο των σχολών για θέματα έμμεσης φορολογίας των κρατών μελών θεσπίζεται κοινό πρόγραμμα επαγγελματικής κατάρτισης, το οποίο στο εξής αποκαλείται «κοινό πρόγραμμα» που απευθύνεται στους υπαλλήλους που είναι επιφορτισμένοι με θέματα έμμεσης φορολογίας, το περιεχόμενο του οποίου καθορίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Για τους σκοπούς της παρούσας απόφασης νοείται ως:

1. *σχολή για θέματα έμμεσης φορολογίας*: κάθε ίδρυμα ή τμήμα που παρέχει επαγγελματική κατάρτιση στους υπαλλήλους που είναι επιφορτισμένοι με θέματα έμμεσης φορολογίας,
2. *υπάλληλοι σε στάδιο αρχικής κατάρτισης*: τόσο οι υπάλληλοι που βρίσκονται στην αρχή της σταδιοδρομίας τους ή προάγονται σε άλλο βαθμό, όσο και οι ήδη εν ενεργεία υπάλληλοι, η προϋπηρεσία των οποίων στη σχετική διοικητική αρχή δεν υπερβαίνει τα 5 έτη.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 280 της 13. 11. 1993, σ. 27.

Άρθρο 3

Το κοινό πρόγραμμα απευθύνεται στους αρμόδιους για θέματα έμμεσης φορολογίας υπαλλήλους που είναι επιφορτισμένοι με την εφαρμογή του κοινοτικού δικαίου, ανεξάρτητα από τον τόπο άσκησης των καθηκόντων τους.

Άρθρο 4

1. Το κοινό πρόγραμμα απευθύνεται σε όλους τους υπαλλήλους που βρίσκονται σε στάδιο αρχικής κατάρτισης.
2. Σε ό,τι αφορά τους υπαλλήλους που έχουν ολοκληρώσει την αρχική κατάρτιση, οι εθνικές διοικήσεις θα διοργανώσουν σεμινάρια συνεχούς κατάρτισης με αντικείμενο το κοινό πρόγραμμα κατάρτισης, στο μέτρο που τα εν λόγω σεμινάρια κριθούν απαραίτητα.

Άρθρο 5

Η εφαρμογή του κοινού προγράμματος πρέπει να πραγματοποιηθεί εντός της περιόδου που αντιστοιχεί στη διάρκεια της αρχικής κατάρτισης σε κάθε εθνική διοίκηση για την έμμεση φορολογία.

Σε περίπτωση που οι διοικήσεις για την έμμεση φορολογία δεν παρέχουν επί του παρόντος αρχική κατάρτιση, η περίοδος αυτή δεν μπορεί να υπερβαίνει τα τρία έτη.

Άρθρο 6

Κάθε κράτος μέλος κοινοποιεί στην Επιτροπή διατάξεις που εκδίδει και τις λεπτομέρειες εφαρμογής που υιοθετεί για την εφαρμογή του κοινού προγράμματος.

Άρθρο 7

Η εφαρμογή του κοινού προγράμματος δεν αποτελεί εμπόδιο για την εφαρμογή συμπληρωματικών εθνικών προγραμμάτων στις σχολές για θέματα έμμεσης φορολογίας.

Άρθρο 8

Τα κράτη μέλη εφαρμόζουν το κοινό πρόγραμμα από την 1η Ιουνίου 1995.

Άρθρο 9

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 12 Ιουλίου 1995.

Για την Επιτροπή

Maïo MONTI

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΚΟΙΝΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗΣ ΚΑΤΑΡΤΙΣΗΣ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΥΠΑΛΛΗΛΟΥΣ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΠΟΥ ΕΙΝΑΙ ΕΠΙΦΟΡΤΙΣΜΕΝΟΙ ΜΕ ΘΕΜΑΤΑ ΕΜΜΕΣΗΣ ΦΟΡΟΛΟΓΙΑΣ ΚΑΙ ΒΡΙΣΚΟΝΤΑΙ ΣΕ ΣΤΑΔΙΟ ΑΡΧΙΚΗΣ ΚΑΤΑΡΤΙΣΗΣ*Εισαγωγικό σημείωμα*

Το παρακάτω κοινό πρόγραμμα κατάρτισης δεν αποσκοπεί στην εξαντλητική περιγραφή της παρεχόμενης εκπαίδευσης στο πλαίσιο του εν λόγω προγράμματος.

Στόχος του είναι να δώσει στους υπαλλήλους των κρατών μελών που είναι επιφορτισμένοι με θέματα έμμεσης φορολογίας τη βάση της κοινής κατάρτισης που είναι απαραίτητη για την καλή κατανόηση της αποστολής τους για την εκτέλεση των καθηκόντων τους.

I. Οι Ευρωπαϊκές Κοινότητες

- Νομικές βάσεις: η συνθήκη του Παρισιού (ΕΚΑΧ) και η συνθήκη της Ρώμης (Ευρατόμ, ΕΚ) όπως τροποποιήθηκε από την Ενιαία Πράξη και τη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση
- Τα κοινοτικά όργανα και η λειτουργία τους
 - Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
 - Το Συμβούλιο
 - Η Επιτροπή
 - Το Δικαστήριο και το Πρωτοδικείο
 - Το Ελεγκτικό Συνέδριο
- Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο (άρθρο Δ της Ενιαίας Πράξης)
- Οι οργανισμοί ελέγχου συμβουλευτικού χαρακτήρα
 - Η επιτροπή των περιφερειών
 - Η Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή
- Οι ίδιοι πόροι της Κοινότητας
 - Οι δασμοί
 - Οι γεωργικές εισφορές
 - Ο ίδιος πόρος ΦΠΑ
 - Ο συμπληρωματικός ίδιος πόρος που βασίζεται στο ποσό του ακαθάριστου εθνικού προϊόντος των κρατών μελών

II. Οι βάσεις της Ευρωπαϊκής Κοινότητας

- Η τελωνειακή ένωση
- Η εσωτερική αγορά
 - Η ελεύθερη κυκλοφορία των εμπορευμάτων
 - Η ελεύθερη κυκλοφορία των προσώπων
 - Η ελεύθερη κυκλοφορία των κεφαλαίων
 - Η ελεύθερη κυκλοφορία των υπηρεσιών
- Οι κοινές πολιτικές και ιδιαίτερα
 - Η εμπορική πολιτική
 - Η γεωργική πολιτική
 - Η αλιευτική πολιτική
 - Η πολιτική μεταφορών

III. Οι πηγές του κοινοτικού δικαίου

- Οι εσωτερικές πηγές
 - Οι συνθήκες
 - Το παράγωγο δίκαιο
 - Η νομολογία του Δικαστηρίου
- Το διεθνές δίκαιο
 - Οι διεθνείς συνθήκες στις οποίες η Ευρωπαϊκή Κοινότητα είναι συμβαλλόμενο μέρος και οι συνθήκες που έχει συνάψει η Κοινότητα
 - Οι συνθήκες που έχουν συνάψει τα κράτη μέλη

IV. Το κοινοτικό δίκαιο σε θέματα έμμεσης φορολογίας

1. Το νομικό πλαίσιο: συνθήκη, οδηγίες και κανονισμοί, εθνικές διατάξεις (μεταφορά στο εθνικό δίκαιο)
2. Οι ειδικοί φόροι κατανάλωσης⁽¹⁾
 - α) Προσδιορισμός και ιστορικό της εναρμόνισης των ειδικών φόρων κατανάλωσης
 - β) Γενικές διατάξεις
 - πεδίο εφαρμογής (υλικό και εδαφικό)
 - γεννεσιουργός αιτία
 - το απαιτητό του φόρου
 - καθεστώς αναστολής και κατηγορίες που αφορά: φορολογική αποθήκη, εγκεκριμένος αποθηκευτής, εγγεγραμμένος επαγγελματίας, μη εγγεγραμμένος επαγγελματίας, φορολογικός εκπρόσωπος.
 - γ) Κυκλοφορία σε καθεστώς αναστολής
 - υποχρέωση της εγγύησης
 - διοικητικό και συνοδευτικό έγγραφο
 - προϊόντα που προμηθεύονται οι ιδιώτες
 - πωλήσεις εξ αποστάσεως
 - κυκλοφορία μέσω των χωρών ΕΖΕΣ
 - παρατυπίες και παραβάσεις
 - επιστροφές και εξαιρέσεις.
 - δ) Διαρθρώσεις και συντελεστές των διαφόρων κατηγοριών προϊόντων που υπόκεινται σε φόρους
 - διομηχανοποιημένα καπνά
 - πετρελαιοειδή
 - αλκοόλη και αλκοολούχα ποτά.
3. Ο ΦΠΑ⁽²⁾
 - α) Ιστορικό και χαρακτηριστικά του ΦΠΑ
 - β) Γενικές αρχές του ΦΠΑ
 - Πεδίο εφαρμογής
 - Εδαφικότητα
 - Υποκείμενοι στο φόρο
 - Φορολογητέες πράξεις
 - Γεννεσιουργός αιτία και απαιτητό του φόρου
 - Βάση επιβολής του φόρου
 - Συντελεστές
 - Απαλλαγές
 - Εκπτώσεις
 - Υποκείμενοι στο φόρο
 - Υποχρεώσεις των υποκειμένων στο φόρο
 - Ειδικά καθεστάτα
 - γ) Εφαρμογή των παραπάνω κανόνων στις
 - Εσωτερικές πράξεις
 - Πράξεις μεταξύ των κρατών μελών
 - Πράξεις με τρίτες χώρες.
4. Διοικητική συνεργασία και αμοιβαία συνδρομή μεταξύ των φορολογικών αρχών των κρατών μελών
 - α) Οδηγία περί αμοιβαίας συνδρομής 77/799/ΕΟΚ
 - β) Κανονισμός για τη διοικητική συνεργασία 218/92/ΕΟΚ
 - γ) Οδηγία περί της αμοιβαίας συνδρομής για την είσπραξη απαιτήσεων 76/308/ΕΟΚ.

⁽¹⁾ Για τα κράτη μέλη στα οποία οι διοικητικές διαρθρώσεις διαχωρίζουν τον τομέα των ειδικών φόρων κατανάλωσης από εκείνο του ΦΠΑ η διδασκαλία αυτού του θέματος είναι προαιρετική για τη διοίκηση του ΦΠΑ.

⁽²⁾ Για τα κράτη μέλη στα οποία οι διοικητικές διαρθρώσεις διαχωρίζουν τον τομέα του ΦΠΑ από εκείνο των ειδικών φόρων κατανάλωσης η διδασκαλία αυτού του θέματος είναι προαιρετική για τη διοίκηση των ΕΦΚ.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Ιουλίου 1995

για τροποποίηση ορισμένων στοιχείων του καταλόγου που εμφανίζεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3206/94 που καταρτίζει, για το 1995, τον κατάλογο των σκαφών άνω των οκτώ μέτρων τα οποία επιτρέπεται να αλιεύουν γλώσσα σε ορισμένες περιοχές της Κοινότητας χρησιμοποιώντας δοκότρατες των οποίων το συνολικό μήκος υπερβαίνει τα εννέα μέτρα

(95/280/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3094/86 του Συμβουλίου της 7ης Οκτωβρίου 1986 για τη θέσπιση ορισμένων τεχνικών μέτρων διατήρησης των αλιευτικών πόρων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1173/95⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3554/90 της Επιτροπής της 10ης Δεκεμβρίου 1990 που θεσπίζει τις λεπτομέρειες για την κατάρτιση του καταλόγου των σκαφών συνολικού μήκους άνω των οκτώ μέτρων τα οποία επιτρέπεται να αλιεύουν γλώσσες σε ορισμένες περιοχές της Κοινότητας χρησιμοποιώντας δοκότρατες των οποίων το συνολικό μήκος υπερβαίνει τα εννέα μέτρα⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3407/93⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 2,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3206/94 της Επιτροπής⁽⁵⁾, καταρτίζει για το 1995 τον κατάλογο των σκαφών μήκους άνω των οκτώ μέτρων τα οποία επιτρέπεται να αλιεύουν γλώσσες σε ορισμένες περιοχές της Κοινότητας χρησιμοποιώντας δοκότρατες των οποίων το συνολικό μήκος υπερβαίνει τα εννέα μέτρα και προβλέπεται στο άρθρο 9 παράγραφος 3 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3094/86·

ότι οι βελγικές, γερμανικές, δανικές και ολλανδικές αρχές ζήτησαν τροποποιήσεις των στοιχείων που εμφανίζονται

στον εν λόγω κατάλογο· ότι οι αιτήσεις αυτές περιέχουν όλες τις πληροφορίες που τις δικαιολογούν με βάση το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3554/90· ότι από την εκτίμηση αυτών των πληροφοριών προκύπτει η συμφωνία τους με την προαναφερόμενη διάταξη και ότι πρέπει ως εκ τούτου να τροποποιηθούν οι πληροφορίες που εμφανίζονται σε αυτόν τον κατάλογο,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Οι πληροφορίες του καταλόγου που εμφανίζονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3206/94 τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 14 Ιουλίου 1995.

Για την Επιτροπή

Emma BONINO

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 288 της 11. 10. 1986, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 118 της 25. 5. 1995, σ. 15.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 346 της 11. 12. 1990, σ. 11.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 310 της 14. 12. 1993, σ. 19.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 337 της 24. 12. 1994, σ. 37.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO — LIITE — BILAGA

A. Datos que se retiran de la lista — Oplysninger, der skal slettes i listen — Aus der Liste herauszunehmende Angaben — Στοιχεία που διαγράφονται από τον κατάλογο — Information to be deleted from the list — Renseignements à retirer de la liste — Dati da togliere dall'elenco — Inlichtingen te schrappen uit de lijst — Informações a retirar da lista — Luettelosta poistettavat tiedot — Uppgifter som skall tas bort från förteckningen

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

ALEMANIA / TYSKLAND / DEUTSCHLAND / ΓΕΡΜΑΝΙΑ / GERMANY / ALLEMAGNE / GERMANIA / DUITSLAND / ALEMANHA / SAKSA / TYSKLAND

FRI	7	Polarstern	DIRH	Friedrichshoog	151
NOR	210	Hannes Kröger	DCVQ	Norddeich	180
SD	4	Kerstin	DFCQ	Friedrichskoog	147
SD	25	Nordfriesland	DJHW	Friedrichskoog	153
VAR	7	Falke I	DJDW	Varel	130

B. Datos que se añaden a la lista — Oplysninger, der skal anføres i listen — In die Liste hinzuzufügende Angaben — Στοιχεία που προστίθενται στον κατάλογο — Information to be added to the list — Renseignements à ajouter à la liste — Dati da aggiungere all'elenco — Inlichtingen toe te voegen aan de lijst — Informações a aditar à lista — Luetteloon lisättävät tiedot — Uppgifter som skall läggas till i förteckningen

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

ALEMANIA / TYSKLAND / DEUTSCHLAND / ΓΕΡΜΑΝΙΑ / GERMANY / ALLEMAGNE / GERMANIA / DUITSLAND / ALEMANHA / SAKSA / TYSKLAND

NEU	234	Beluga	DFCQ	Neuharlingersiel	164
SPI	4	Polarstern	DIRH	Spieka	151
ST	9	Nordfriesland	DJHW	Tönning	153
VAR	7	Falke I	DJDW	Varel	151

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Ιουλίου 1995

για τροποποίηση ορισμένων στοιχείων του καταλόγου που εμφανίζεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 55/87 για την κατάρτιση του καταλόγου των πλοίων που το συνολικό τους μήκος υπερβαίνει τα οχτώ μέτρα και επιτρέπεται να αλιεύουν με τη δοθήθεια δοκότρατων σε ορισμένες παράκτιες ζώνες της Κοινότητας

(95/281/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3094/86 του Συμβουλίου της 7ης Οκτωβρίου 1986 για την πρόβλεψη τεχνικών μέτρων διατήρησης των αλιευτικών πόρων ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1173/95 ⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 55/87 της Επιτροπής της 30ής Δεκεμβρίου 1986 για την κατάρτιση του καταλόγου των πλοίων συνολικού μήκους που δεν υπερβαίνει τα οχτώ μέτρα, που επιτρέπεται να αλιεύουν με δοκότρατες σε ορισμένες περιοχές της Κοινότητας ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3410/93 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

Εκτιμώντας:

ότι, οι αρχές των ενδιαφερομένων κρατών μελών ζήτησαν να τροποποιηθούν τα στοιχεία που εμφανίζονται στον κατάλογο που προβλέπεται στο άρθρο 9 παράγραφος 3 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3094/86· ότι οι αιτήσεις αυτές περιέχουν όλες τις πληροφορίες που τις αιτιολογούν με βάση το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 55/87· ότι από την εκτίμηση αυτών των πληροφοριών, προκύπτει η

συμφωνία τους με την προαναφερόμενη διάταξη και ότι πρέπει, ως εκ τούτου, να τροποποιηθούν τα στοιχεία του καταλόγου που εμφανίζονται στο παράρτημα του εν λόγω κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Τα στοιχεία του καταλόγου που εμφανίζονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 55/87 τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 14 Ιουλίου 1995.

Για την Επιτροπή

Emma BONINO

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 288 της 11. 10. 1986, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 118 της 25. 5. 1995, σ. 15.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 8 της 10. 1. 1987, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 310 της 14. 12. 1993, σ. 27.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO — LIITE — BILAGA

A. Datos que se retiran de la lista — Oplysninger, der skal slettes i listen — Aus der Liste herauszunehmende Angaben — Στοιχεία που διαγράφονται από τον κατάλογο — Information to be deleted from the list — Renseignements à retirer de la liste — Dati da togliere dall'elenco — Inlichtingen te schrappen uit de lijst — Informações a retirar da lista — Luettelosta poistettavat tiedot — Uppgifter som skall tas bort från förteckningen

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

ALEMANIA / TYSKLAND / DEUTSCHLAND / ΓΕΡΜΑΝΙΑ / GERMANY / ALLEMAGNE / GERMANIA / DUTSLAND / ALEMANHA / SAKSA / TYSKLAND

NEU	234	Beluga	DFCQ	Neuharlingersiel	164
SPI	4	Polarstern	DIRH	Spieka	151
ST	9	Nordfriesland	DJHW	Tönning	153
VAR	7	Falke I	DJDW	Varel	151

B. Datos que se añaden a la lista — Oplysninger, der skal anføres i listen — In die Liste hinzuzufügende Angaben — Στοιχεία που προστίθενται στον κατάλογο — Information to be added to the list — Renseignements à ajouter à la liste — Dati da aggiungere all'elenco — Inlichtingen toe te voegen aan de lijst — Informações a aditar à lista — Luetteloon lisättävät tiedot — Uppgifter som skall läggas till i förteckningen

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

ALEMANIA / TYSKLAND / DEUTSCHLAND / ΓΕΡΜΑΝΙΑ / GERMANY / ALLEMAGNE / GERMANIA / DUTSLAND / ALEMANHA / SAKSA / TYSKLAND

FRI	7	Polarstern	DIRH	Friedrichskoog	151
SD	4	Kerstin	DFCQ	Friedrichskoog	147
SD	25	Nordfriesland	DJHW	Friedrichskoog	153
VAR	7	Falke I	DJDW	Varel	130